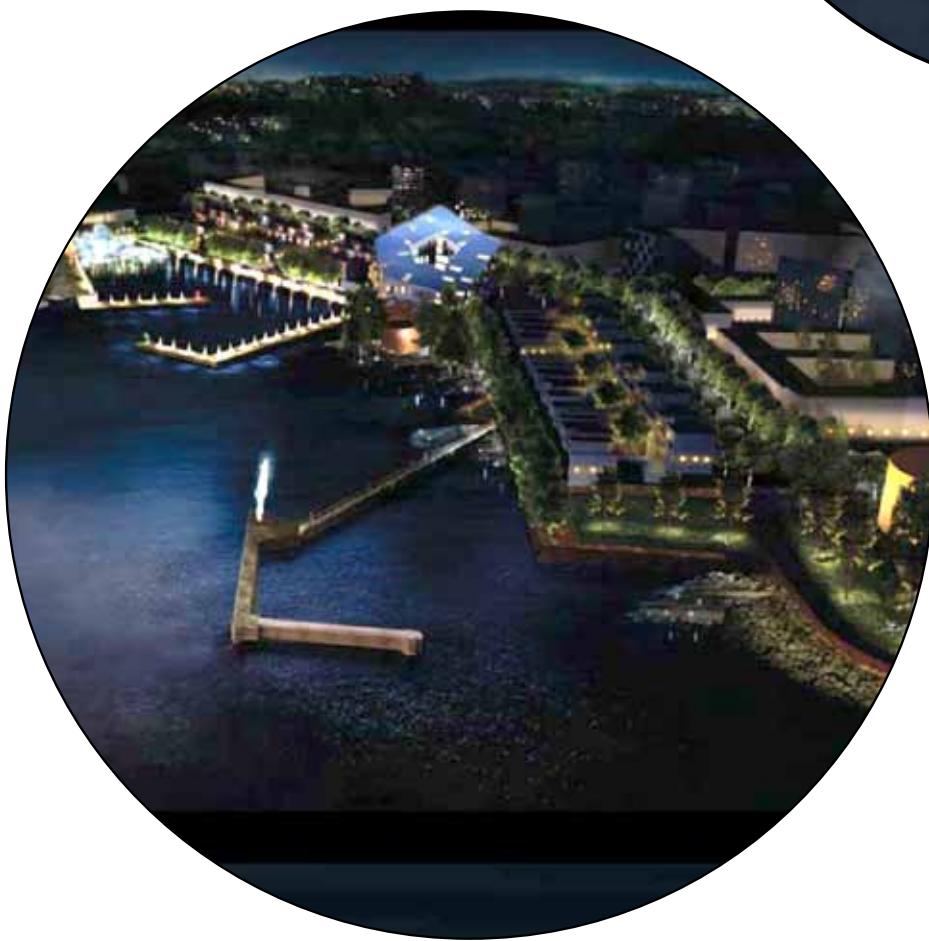
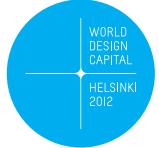


KRUUNUVUORENNAN VALOT- KILPAILU

ARVOSTELUPÖYTÄKIRJA 10.10.2012



Helsingin kaupunki
Kaupunkisuunnitteluvirasto



SISÄLLYSLUETTELO

1. KILPAILUJÄRJESTELYT
 - 1.1 Kilpailun järjestäjä, luonne ja tarkoitus
 - 1.2 Kilpailumuoto ja osanottajat
 - 1.3 Palkintolautakunta
 - 1.4 Kilpailun alkamis- ja päättymisaika
 - 1.5 Kilpailun säännöt ja kilpailuohjelman hyväksyminen
 - 1.6 Kilpailua koskevat kysymykset
2. KILPAILUTEHTÄVÄ
 - 2.1 Kilpailun tavoitteet
 - 2.2 Suunnitteluohejet
3. KILPAILUN YLEISARVOSTELU
4. EHDOTUSKOHTAISET ARVOSTELUT
 - 4.1 Nimimerkki "Into the light"
Ehdotuksen "Into the light" plannsit
 - 4.2 Nimimerkki "Luonnon lyhyt"
Ehdotuksen "Luonnon lyhyt" plannsit
 - 4.3 Nimimerkki "Aurora"
Ehdotuksen "Aurora" plannsit
 - 4.4 Nimimerkki "Framescape"
Ehdotuksen "Framescape" plannsit
5. KILPAILUN TULOS JA JATKOTOIMENPITEET
6. PÖYTÄKIRJAN ALLEKIRJOITUS
7. NIMIKUORTEN AVAUS
 - 7.1 Ensimmäiset sijat
 - 7.2 Muut ehdotukset aakkosjärjestyksessä

1. KILPAILUJÄRJESTELYT

1.1 Kilpailun järjestäjä, luonne ja tarkoitus

Järjestäjänä ”Kruunuvuorenrannan valot” -kilpailussa oli Helsingin kaupunki. Kilpailu oli osa Helsingin World Design Capital vuoden 2012 ohjelmaa, jonka tavoitteena on edistää kaupungin kehitystä designin keinoin. Kruunuvuorenrannan taidevalaistusprojekti julkistetaan vuonna 2012 kahdella hankkeella.

Kruunuvuorenrannan uuden asuinalueen suunnitelussa painotetaan erityisesti valaistusratkaisuja ja valotaidetta. Kilpailun tarkoituksesta oli luoda Kruunuvuorenrannan taidevalaistuksen periaatteet, jonka pohjalta osa-alueittaiset toteutussuunnitelmat voidaan laatia.

1.2 Kilpailumuoto ja osanottajat

Kilpailu järjestettiin kansainvälisenä kutsukilpailuna, johon kutsutut valittiin avoimen ilmoittautumismenetelyn kautta. Menettelyssä noudatettiin Suomen lakiä julkisista hankinnoista. Osallistumishakemuksia tuli määrääikaan 24.1.2012 mennessä yhteensä 51 kappaletta. Kilpailijoiden tuli muodostaa suunnitteluryhmää, joissa olisi ainakin valaistuksen taiteellinen ja tekninen asiantuntija, arkkitehti tai teollinen muotoilija tai vastaavan koulutuksen saanut asiantuntija, maisema-arkkitehti sekä kaupunkisuunnittelija. Päätöksen kilpailuun valituista osanottajista teki kaupunkisuunnittelulautakunta kilpailun palkintolautakunnan ehdotuksen pohjalta. Kilpailijoiksi valittiin ilmoittautumisen yhteydessä annettujen referenssien ja ryhmän kokoonpanon perusteella 4 kansainvälistä ryhmää hankintailmoituksesta ilmoitettujen valintakriteerien perusteella.

1.3 Palkintolautakunta

Kilpailuehdotusten arvioinnin suoritti palkintolautakunta. Palkintolautakuntaan kuuluivat kilpailun järjestäjän nimeämänä:

- Hannu Penttilä apulaiskaupunginjohtaja, puheenjohtaja
- Pekka Sauri, apulaiskaupunginjohtaja, varapuheenjohtaja
- Tuomas Rajajärvi, virastopäällikkö, Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto
- Raimo. K. Saarinen, kaupungininsinööri, Helsingin kaupungin rakennusvirasto
- Seppo Ruohonen (12.4. -31.7.2012) toimitusjohtaja, Helsingin Energia ja Jarmo Karjalainen (1.8.-10.10.2012), johtaja, Helsingin Energia
- Riitta Jalkanen, projektipäällikkö, Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto, Kruunuvuorenranta-projekti
- Jari Tirkkonen, projektinjohtaja Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus

• Olli Markkanen, yksikön päällikkö, Helsingin Energia

• Juhani Sandström, valaistuspäällikkö, Helsingin kaupungin rakennusvirasto

• Marjatta Uusitalo, kaupunkikuva-arkkitehti, rakenitusvalvontavirasto

• Anne Bureau, valaistussuunnittelija PLDA, kansainvälisen valaistusjärjestön PLDA:n edustaja

• Vesa Honkonen, arkkitehti

• Marjut Kauppinen, arkkitehti SAFA, Suomen valoteknisen seuran edustaja

• Elina Ahdeoja, arkkitehti, Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto,

Kruunuvuorenranta-projekti, sihteeri

Kilpailun arvointivaiheessa kilpailun arvointiryhmän jäsen Vesa Honkonen ei osallistunut arvointiryhmän työskentelyyn.

1.4 Kilpailun alkamis- ja päättymisaika

Kilpailu alkoi 12.4.2012 ja päätti 1.8.2012. Kilpailijoille järjestettiin Helsingissä aloitusseminaari 26.4.2012, jolloin suunnittelijat näkivät Kruunuvuorenrannan nykyasussaan ja voivat esittää kysymyksiä kilpailutehtävästä.

Kaikki neljä työryhmää toimittivat määrääikaan mennessä kilpailuohjelman mukaiset ehdotukset.

Kilpailun tulos julkistetaan lokakuussa 2012 samanaikaisesti kun Kruunuvuorenrannan ensimmäinen valotaideteos Siilo 468 paljastetaan.

1.5 Kilpailun säännöt ja kilpailuohjelman hyväksyminen

Kilpailussa noudatettiin kilpailuohjelmaa. Kilpailuohjelma liitteinne oli järjestäjän, palkintolautakunnan ja järjestöjen edustajien hyväksymä.

Kilpailussa noudattiin Suomen lakiä. Mahdolliset erimielisydet, joita ei saataisi ratkaistuksi neuvottelemalla, ratkaistaisiin Suomen tuomioistuimissa, käräjäoikeuden toimivaltaan kuuluvat asiat Helsingin käräjäoikeudessa.

Kilpailukieli oli englanti. Ehdotukset oli laadittava englanniksi.

1.6 Kilpailua koskevat kysymykset

Kilpailijoilla oli mahdollisuus esittää kysymyksiä 26.4.2012 pidetyssä aloitusseminaarissa sekä sähköpostitse.

2. KILPAILUTEHTÄVÄ

2.1 Kilpailun tavoitteet

Kruunuvuorenranta on yksi kaupungin näkyvimmistä merellisistä julkisivuista. Kruunuvuorenrannasta on tarkoitus luoda kansainvälistikin erityinen, yhtenäiseen valosuunnitelmaan perustuva alue. Kilpailulla tavoiteltiin Kruunuvuorenrannan taiteellisesti painottuvan, visuaalisen, ekologisen ja teknisen kestävän valaistuksen suunnitelmaa, jonka pohjalta valaistus voidaan toteuttaa. Valaistuksen tulee lisätä alueen vetovoimaisuutta ja viihtyisyyttä visuaalisen ja teknisen kestävällä tavalla.

2.2 Suunnitteluoheet

Kruunuvuorenrannasta ja laajalti keskustaan, Suomenlinnaan ja merelle näkyvästä läntisestä ja eteläisestä rantajulkisivusta oli tarkoitus muodostaa suurmaisemassa hahmottuva hallittu taiteellisesti kunnianhimoinen valaistu kokonaisuus. Kilpailutehtävänä oli laatia länsi- ja etelärannan käsittävä taiteellisen valaistuksen kokonaissuunnitelma. Kilpailuehdotuksessa tuli esittää ehdotukset kaukonäkymäksi, lähiympäristön valaistusratkaisuiksi sekä osoittaa paikat vaihtuville valotaideteoksiille ja valotapahtumille

Suunnitelma tuli sovittaa Helsingin keskeiseen ja arvokkaaseen maisemakokonaisuuteen ja sen valaistukseen ja tuoda uutta sisältöä pääkaupungin valaistukseen. Samanaikaisesti suunnitelman tuli olla sopusoinnussa Helsingin melko hillittyjen valaislusperiaatteiden kanssa. Ehdotuksissa valaistuksen tuli muodostaa merelle ja kantakaupungin suuntaan koko Kruunuvuorenrannan rantajulkisivun pituudelta näkyvä hallittu taiteellinen kokonaisuus.

Valaistuksen avulla tuli kehittää Kruunuvuoren alueen identiteettiä ja ehdottaa keinoja, joilla Kruunuvuorenrannan luonnonolojen ja tulevien rakenusten, ulkotilojen ja rakenteiden ominaispiirteitä eri vuodenaikeina tuotaisiin esille. Valaistuksen tuli perustua ekologisesti ja teknisesti kestäviin sekä teknisesti ja taloudellisesti toteutuskelpoisiiin ratkaisuihin.

3. KILPAILUN YLEISARVOSTELU

Kruunuvuorenrannan valaistussuunnittelu kilpailu oli ensimmäinen vastaavassa laajuudessa järjestetty valaistusta koskeva suunnittelukilpailu Suomessa.

Kilpailun valitut työryhmät olivat erittäin ammatitaitoisia ja esittivät kunkin vahvan näkemyksen Kruunuvuorenrannan tulevasta identiteetistä ja roolista Helsingin merellisenä kaupunginosana. Jotkut kilpailijoista olivat painottaneet enemmän valotaidetta ja alueen rakentamisen prosessiin liittyviä mahdollisuuksia, toiset keskittivät alueen tuleville asukkaille luotavaan valaistuun ympäristöön ja valon avulla rakennettuun identiteettiin.

Taiteellisesti painottuneen, aluekokonaisuuden ja jokaisen osa-alueen ratkaisuideat esittävän ja toteuttamiskelpoisen valaistussuunnitelman laatiminen on tehtävänä erittäin vaativa.

4. EHDOTUSKOHTAISET ARVOSTELUT

4.1 Nimimerkki "Into the light"

Ehdotus yleispiirteissään

"Into the Light" -ehdotuksessa luonnonvalo ja vuodenaikojen vaihtelu ovat suurissa rooleissa. Ehdotuksen konseptissa, joka perustuu havainnoille, ympäristön ominaisuuksien vahvistamiselle ja erityispiirteiden korostamiselle, esitetään Kruunuvuoren ranta ainutlaatuksena valon kaupunginosana, joka täydentää merellistä pääkaupunkia. Kauknäkymässä valaistus jakautuu osiin rantaviivan ja maisemamuotojen rytmia soveltaen. Ehdotuksessa istutettavia puita valaistaan ja tavoitellaan tasapainoa rakennetun ympäristön ja luonnon välille.

Sopivuus vaativaan ympäristöön ja suurmaisemaan

Valaistuksen tavoitteena on tuoda esille Kruunuvuoren rannan erilaisia alueita, kaupunkitiloja, kasvillisuutta ja näkymiä. Rakennusten materiaalien ja värien merkitys on suuri niin päivänvalossa kuin valaistuina. Julkisivupintoja ei suoraan valaista. Yleisten alueiden valaistus on toiminnallisesti riittävä ja ohjauksen avulla valon määrää tarvittaessa voidaan lisätä (syksy, kevät). Alue on suunniteltu näkymään ulospäin eri intensiteetillä valaistuina kolmiulotteisina osakokonaisuuksina, jotta rantaviivan rikkauks korostuu. Alueen sisällä ja maisemassa ehdotus nostaa keskiöön kokemuksen luonnosta sellaiseaan.

Määrätielisesti "massoiteltu" valo tukee varmalta tavalla alueen arkkitehtuuria. Valaistustavat ja eri korkeudessa olevien valaisimien erilaiset roolit vaikuttavat periaatteessa käyttökelpoisilta. Valon suuntaaminen ylhäältä alas päin estää valon suuntautumisen taivaalle, mutta kokonaisvaltaisen valaistustapana ratkaisutapa edellyttää huolellista jatkosuunnittelua. Istutettavat puunitaimet eivät ensimmäisten 15-20 vuoden aikana tuota haluttua valaistusvaikutelmaa. Valaistusvaikutelmasta voi tulla muodostua pistemäinen ja aggressiivinen tavoitellun tasapainoisuuden ja selkeyden sijasta.

Muuntuva valaistus toimii yhdessä luonnonvalon määrän ja värin vaihtelon kanssa. Talviaikaan valaistus on lämpimämän sävyistä kuin keväällä ja syksyllä. Siirtymisen julkisesta kaupunkitilasta yksityiseen näkee valon värilämpötilasta: pihavalaitus on lämpimämän sävyistä kuin katu- tai rantaraittivalaistus.

"Into the Light" esittää käytettäväksi monikäyttöistä led-valaisintuoteperhettä, jossa matalin valaisimen asennuskorkeus olisi 0,8 m ja korkein 9 m. Valaistus ohjataan reagoimaan sekä vuodenaikojen että vuorokaudenaikojen vaihteluun.

Taiteellinen kokonaisvaikutelma

Valaistuskonsepti on hienovarainen ja perustellusti fragmentoitu ja antaa pääroolin luontokokemuksille, vuodenaikojen vaihtelulle, arkkitehtuurille, maisemalle, Siilo 468:lle, valotapahtumille ja -taiteelle. Valaistuskonsepti on nöyrä suhteessaan vuodenaikojen vaihteluun ja luonnonvaloon. Pimeys on perusta, jossa lähiympäristö rakentuu vähäisemmällä valon määrällä hahmotettavaksi ja ylläpidettäväksi, valotaiteelle on lukuisia hyviä paikkoja ja Siilo 468 -teos asettuu arvoiseensa maamerkkirooliin ranta-maisemassa.

Kun suunniteltu valaistus huomioidaan alueen rakenness- ja ympäristösuunnittelussa ja materiaaleissa, tuottaa valaistuksen ohjaus luontevaa lisäarvoa kaupunginosalle. Valaistus rakentuu alueen tunnistettavaksi ominaisuudeksi (talvi -kesä, julkinen -yksityinen) erityisesti ranta-alueilla.

Elämyksellisyys, kokemuksellisuus ja vetovoimaisuus

Alueen luonne kaukonäkymässä hahmottuu tasapainoisesti eikä asetu kontrastiseksi suhteessa päivänäkymän ominaispiirteisiin. Ranta-alueen lähinäkymät ja kultureitit muodostuvat rakennetussa ympäristössä yksinkertaisen peruskonseptin avulla johdonmukaisiksi ja oivaltaviksi. Valon värilämpötilan käyttö ohjaavasti (suuremmilla kaduilla viileämpää ja mitä yksityisempi alue, sen lämpimämpää valon väri) luo yksinkertaisella mutta vaikuttavalla tavalla erityisen tunnelman eri alueille.

Valotapahtumille ja -taiteelle on annettu mahdollisuus onnistua kunkin taiteilijan ja tekijän lähtökohdista. Suunnitelmassa esitetyt valosiihot ovat esimerkki teoksista, joita alueelle voi rakentaa.

Ehdotus painottaa huolellisesti suunnitellun ja laadukkaasti toteutetun valaistuksen ja arkiympäristön merkitystä ihmisen hyvinvoinnille (human factors). Näkökulma on tärkeä ja ajankohtainen ja tulisi ottaa vahvasti mukaan alueen ympäristö- ja rakennussuunnittelun.

Visuaalinen ja tekninen kestävyys

Eri värilämpötilojen käyttö eri korkeuksissa voi luoda sekavan vaikutelman ja edellyttää huolellista jatkosuunnittelua. Esitetyt valaistustavat ja valaisinpylväiden korkeudet tulee jatkosuunnittelussa tarkistaa vastaamaan toiminnan ja kaupunkikuvan vaatimuksia. Suunnitelmassa keskeinen elementti on puiden valaiseminen, josta esitetään ristiriitaisia visualisointeja. Jos puita valaistaan yläpuolelta eivät lehvästöt alapinnat valaistu, ja jos valaistaan alapuolelta, kuten joissakin kuvissa on esitetty, muodostuu suuri häikäisyriski ja valoa suuntautuu taivaalle.

Energiatehokkuus ja valaistuksen ohjaus

Ledvalaistus ja -ohjaus ovat perusteltuja, kun suunnitellaan kaupunginosaa jota rakennetaan seuraavat 20-30 vuotta. Ilmoitetut tekniset ominaisuudet ovat parhaita mitä tällä hetkellä voidaan esitettyllä tekniikalla saavuttaa. Tuulivoiman tai aurinkoenergian käyttö valaistuksen energianlähteenä valaisinkohtaisesti vaikuttaa tällä hetkellä epätarkoituksenmukaiselta ja kalliilta sekä rakentamista että ylläpitoa ajatellen.

Ohjausjärjestelmistä ei ole vielä paljon kokemuksia. Ehdotuksessa ei ole arvioitu rakentamisen tai ylläpidon kustannuksia.

Tekninen toteutettavuus, rakennetekniset laatuotteet

Pylväät ja muut valaisinkalusteisiin liittyvät elementit esitetään toteutettavaksi laadukkaina ja kestäviä. Ongelmana on varrellisen valaisintyyppin puuttuminen esitetystä tuoteperheestä. Suunnitelman toteuttaminen edellyttää huolellista jatkokehittelyä ja mm. katu- ja puisto- ja rakennussuunnitelmiin yhteensovittamista varhaisessa suunnitteluvaiheessa.

Ympäristöystävällisyys ja elinkaariominaisuudet

Tuotteita voidaan käyttää lisävarustettuna tai muokattuina uudelleen tarvittaessa alueella eri kohteissa. Käytettävät lamput, ohjauskomponentit ja heijastimet voidaan tarvittaessa korvata kukaan erikseen.

Turvallisuus

Valaistus on rakennettavissa vastaamaan alueen toiminnallisia valaistusvaatimuksia. Ohjaukseen avulla valon määrä sovitetaan luonnonvalon määrään, säähän ja vuodenaikaan. Suunnitelmassa yksityisempien alueiden valaistus esitetään suurpiirteisesti eikä sen ominaisuuksia voi arvioida.

Huollettavuus, ylläpidettävyys

Ehdotetut valaisimet ovat keskenään samaa kestävää tuoteperhettä, mikä helpottaa huoltoa ja ylläpitoa. Ledvalaistuksen värilämpötilan ohjaamiseen suunnitellulla tavalla tarvitaan uutta ja kestävää ohjausteknologiaa.

Fyysisen ympäristötekijöiden huomioonottaminen

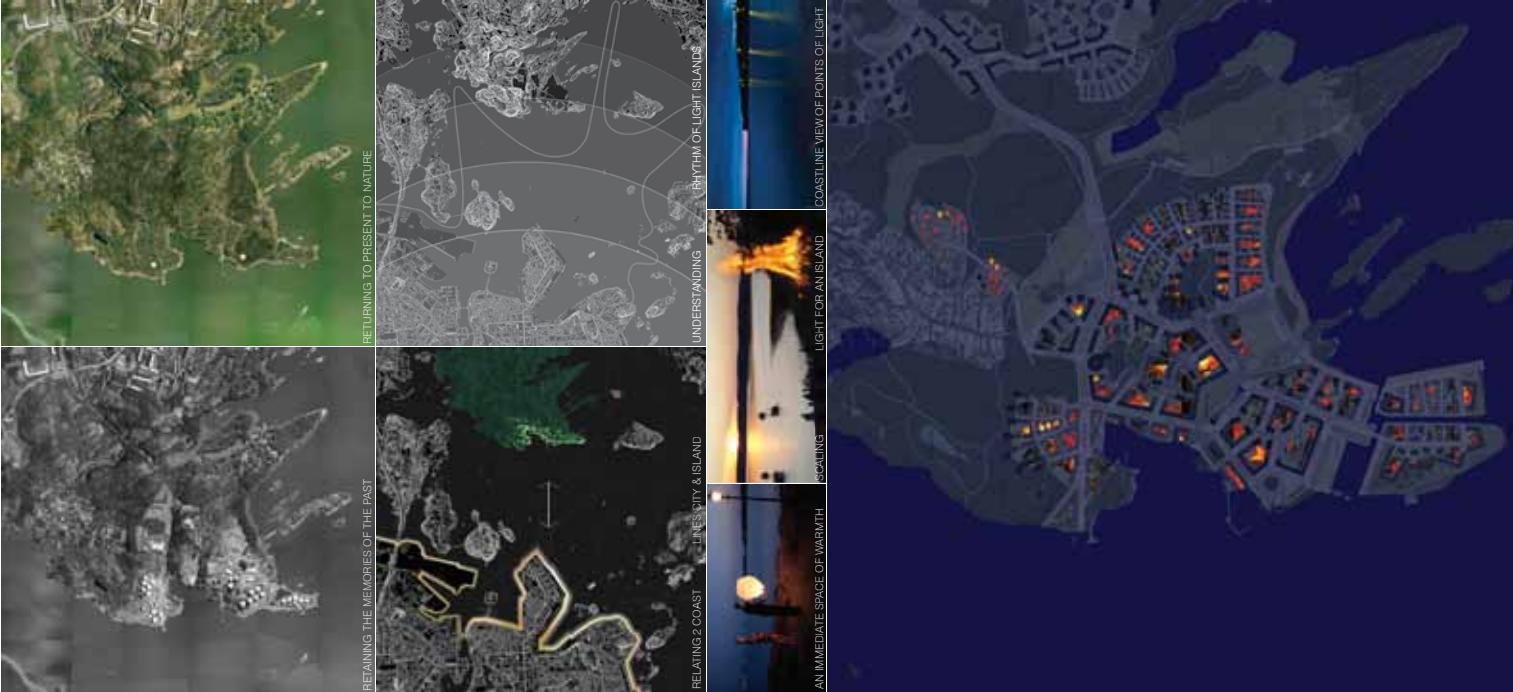
Suunnitelmassa on huolellisesti tutkittu helsingiläisen ranta-alueen identiteettiä: Kruunuvuorenrannan nähdään toimivat keskustan rantamaiseman täydentäjänä, ei kilpailijana. Valaistuskonsepti kasvaa luontomaisemasta ja suunnittelualueen ominaispiirteistä.

Kustannukset

Rakentamiskustannukset ovat todennäköisesti tavomaista korkeammat ohjausjärjestelmän uutuuden ja monimuotoisuuden vuoksi, mutta käyttökustannukset voivat olla keskimääräistä alhaisemmat.

LIGHTS

OVER KUUNUVORENRANTA



LIGHTS

OVER KRUUNUVUOREN RANTA



SILOS

SILO

PENTAGON

KRÜÜNUVUOREL | MINIMAL ILLUMINATION | FOREST

HAAKONINLAHTI | MEDIUM ILLUMINATION | BOARDWALK

KOIFASÄÄRI ISLANDS | LOW ILLUMINATION | SOUTHERN EDGE

VIEW FROM HELSINKI A CONTINUOUS UNDULATING ILLUMINATED GREEN COASTLINE PUNCTUATED BY 'BONFIRE SILOS' AS THE SIGNAL HOUSES OR LIGHT HOUSES AT EACH BEND



THE BOARDWALK ALONG HAAKONINLAHTI A NATURAL FAÇADE CHEATED BY AN EVER CHANGING SCREEN OF TREES THROUGHOUT THE DAY & SEASONS

A CONTINUOUS SCREEN OF TREES EXTENDS TO THE SOUTHERN MOST TIP OF THE KOIFASÄÄRI ISLANDS PUNCTUATED BY GLOWING BONFIRE LANTERNS

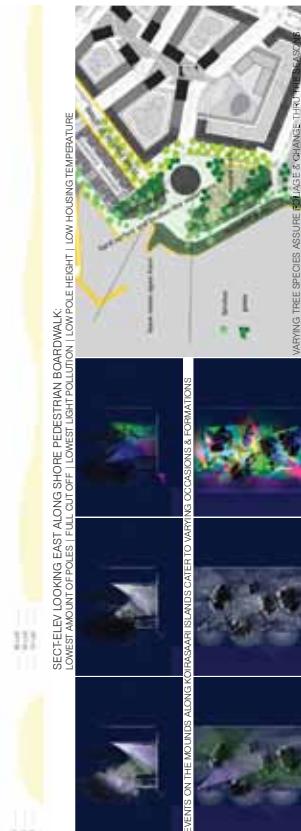
LIGHTS

OVER KRUUNUVUOREN RANTA

INTO THE LIGHT



SECTIELEV LOOKING NORTH THRU SHORE PEDESTRIAN BOARDWALK STREET, PARK & BLOCK FAÇADE:
NO SPILLING LIGHT ON FAÇADES | ONLY GLOW FROM LANDSCAPE SURFACE



THE SILOS BECOME WARM BONFIRES AS THE ISLAND IS COVERED WITH SNOW



GREEN RIBBON OF TREES ALONG BOARDWALK

REGIONAL & COASTAL PLAN

WINDOWS FLOAT LIKE FIREFLIES WITHIN TREES THE ISLAND RETURNS TO NATURE

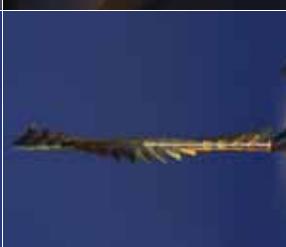
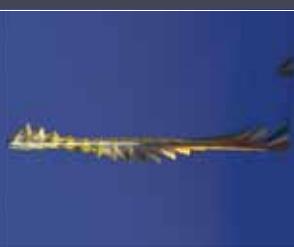
LIGHTS

OVER KRUUNUVUOREN RANTA

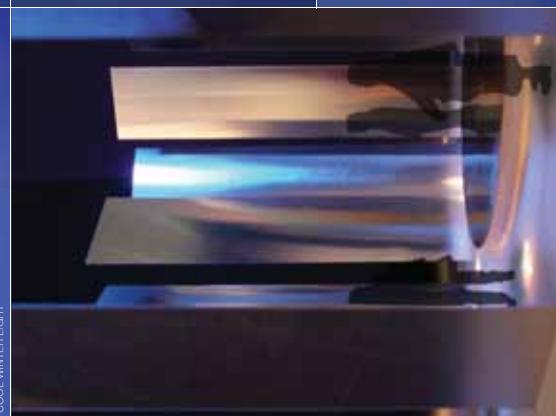
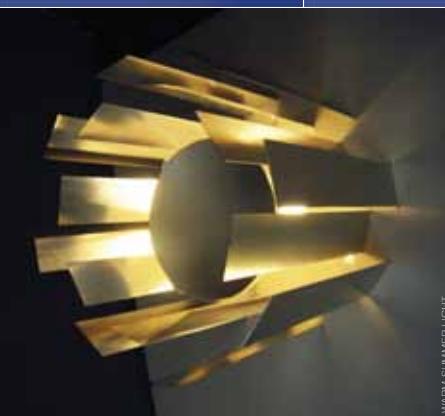
INTO THE LIGHT



BAMBOO SYSTEM HEIGHT MODULES ALLOW VARYING LIGHT DISTRIBUTION IN DESIGN



BAMBOO



PERFORATED VERTICAL PLANES DEFINE AN OCCUPIABLE INTERIOR SPACE & MAKE THE WARM INNER LIGHT VISIBLE



THE LARGE SILO ARRAYS ARE BEACONS ON THE COAST AND RECALL THE MEMORY OF THE ISLANDS PAST

4.2 Nimimerkki "Luonnon lyhyt"

Ehdotus yleispiirteissään

"Luonnon lyhyt" pitää pimeyttä valaistuksen taustana kuten maisema on ihmisen muokkaaman arkitehtuurin taustana. Ehdotuksessa luonnonvalolla ja pimeydellä on useita rooleja. Suunnittelijat ovat pohtineet valon käytön merkitystä alueen sosiaalisesta ja yhteisöllisen tunnelman tekijänä. Vaihtelevassa luonnonvalossa avautuvat näkymät, alueella käytettävä materiaalit, eri vuodenaijoiden ominaispiirteet ja ihmisen toiminta nivotaan luontoarvoja myötäileväksi valaistuskonseptiksi. Pimeyden suunnittelu esitettyllä tavalla antaa mahdollisuuden havaita taivaankappaleet ja meren yli näkyvät yölliset maisemat. Ihmisen rakentama valaistus reagoi määrällisesti ja värilämpötilaltaan ohjauksen avulla luonnonvalon määrään.

Taiteellinen kokonaisvaikutelma

Suunnitelma on pienipiirteinen ja esittää käytettäväksi valoa tarkoitukseenmukaisesti, mutta niukasti. Lopputuloksena on kaunis kokonaisuus, jonka erityinen vahvuus on paneutuminen asukkaan näkökulmaan. Ehdotus keskittyy alueen sisäisten ominaisuuksien käsittelemiseen, mutta valaistun kokonaisuuden vaikutusta suurmaisemaan on vaikea arvioida. Detaljit ovat herkkiä ja kekseliäitä. Erityisiksi valotaiteen paikoiksi on esitetty mm. ranta-alueen Siiloa 468, erilaisia valoa heijastavia katto- ja maastopintoja sekä kannettavien lyhtjen latauspaikkoja. Idea pimeässä maisemassa latauspisteistään liikkeelle lähtevistä valopisteistä on kiehtova, mutta toimisi parhaiten osana valaistapautumaa. Pimeällä Siilo 468 -valotaideteos näkyy Kruunuvuorenrannasta keskustan ja Suomenlinnan suuntaan korostuneemmin kuin kaupunginosan muu valaistus.

Sopivuus vaativaan ympäristöön ja suurmaisemaan

Lyhyt -teeman juuret ovat historiassa: Kaupunkien kiinteistönomistajilla oli aikoinaan velvollisuus itse hankkia ja ylläpitää ulkovalaistusta. Kruunuvuorenrannan asukkaille halutaan antaa mahdollisuus pihojen "lyhyjen" kautta välileitä vaikuttaa kotikorttelin valaistukseen ja tunnelmaan.

Ehdotus esittää asemakaavan viheralueiden väljetäistä ja alueen luonnon ominaispiirteiden käytettämistä identiteettiä vahvistavana tekijänä. Kruunuvuorenranta nähdään Helsingin puistoketjun osana ja sitä täydentävänä merellisenä asuinalueena.

Piha-alueiden intiimi tunnelma muodostuu ikkunoista tulevasta valosta ja syvennyksiin ja mataliin pollareihin asennetuista valaisimista. Suunnitelma on mahdollista toteuttaa kehittämällä alueen rakentamistapaohjetta siten, että ehdotettu valaistustapa ja arkkitehtuuri liittyvät luontevasti yhteen.

Ideat eivät ole kaikilta osin toteutuskelpoisia sellaisenaan vaan kaipaavat kehittelyä toimiakseen pysyvän valaistuksen osina eivätkä valotapahtumissa tai tilapäisteoksina.

Elämyksellisyys, kokemuksellisuus ja vetovoimaisuus

Esityssä suunnitelmassa liitetään koskettavalla tavalla kylämäisyys ja yhteisöllisyys valaistustapoihin ja valotapahtumien sisältöihin. Pimeyden ja valon vuoropuhelu korostavat tekijöiden halua asettaa alueen painopiste luonnon, vuorokauden- ja vuodenaijoiden sekä tähtitaivaan roolin havaitsemiseen uudella merellisellä asuinalueella.

Valaistus keskustan suunnasta katsottuna jää vaiameaksi ja Siilo 468 -valoteos on maiseman korostunein elementti pimeään aikaan. Elämyksellisyden painopisteet muodostuvat korttelirakenteen sisäpuolelle. Myös rantojen valaistus tukee enemmän Kruunuvuorenrannassa liikkuvan ympäristökokemusta kuin vaikuttaa kaukonäkymään.

Visuaalinen ja tekninen kestävyys

Valaistustapojen suunnitelma on ennakkoluuloton. Pienipiirteisyys on suuri haaste sekä visuaaliselle että tekniselle kestävyydlle. Suunnitelmassa on hyviä ideoita, joita kehittämällä syntyy uudenlaista valaistua ja yhteisöllisyyttä korostavaa kaupunkiympäristöä.

Energiatehokkuus ja valaistuksen ohjaus

Erittäin alhaiset valaistustasot ja määrätietoinen ja energiasta säästäävä ohjausidea tekevät ehdotuksesta energiatehokkaan. Valaistuksen ohjaukseen kannalta ledtekniikka tarjoaa joustavimmat ratkaisut, vaikka muitakin esitettyjä valonlähteitä on mahdollista ohjata

Tekninen toteutettavuus, rakennetekniset laatutekijät

Suunnitelmassa on esitetty tekniset tiedot sekä valaisimista, valonlähteistä että erikoismateriaaleista. Ohjausta käytetään mm. Saaristoläivastonkadulla, jossa valaistuksen värilämpötilan on suunniteltu vaihtelevan ajankohdan mukaan (ruuhka-aikaan viileä valkoinen 6500 K, illemmalli värilämpötila muuttuu lämpimämäksi, 2700 K). Ajoradan yläpuolelle esitetään himmennettävä ripustetut valaisimet, kevyenliikenteenväylällä valaisimet olisivat seinäkiinnitteiset. Merenpuolen sivuilla polulle on suunniteltu puihin kiinnitetyt valaisimet. Valaistustapojen toteuttaminen edellyttää suunnitelman huolellista jatkokehittämistä. Aluetta rakennetaan pitkän ajan kuluessa jolloin rakennusten väliin esitettyä ripustusvalaistusta tulee tilapäisesti asentaa pylväiden varaan ennen rakennusten valmistumista.

Ympäristöystävällisyys ja elinkaariominaisuudet

Harkitut valaistustavat, luonnonvalon käyttö, valaistuksen ohjaus ja pimeyden vaaliminen tuottavat kestävän, joskin jatkokehittelyä edellyttävän kokoisuuden.

Turvallisuus

Suunnitelmassa tavoitellaan erittäin maltillista valon määrää, mutta kaupunkitiloilla on selkeä ja luettava hierarkia. Kriittisissä paikoissa (suojatiet, pihakadut, muut toiminnallisesti vaativat alueet) tulee valon määrä suhteuttaa toimintaan ja ympäristön valaisustasoihin jatkosuunnittelussa.

Huollettavuus, ylläpidettävyys

Suunnitellut ratkaisut ovat pääosin tavanomaisia. Puukiinnitteiset valaisimet, kannettavat lyhdyt ja minimalistinen pihavalaisitus edellyttää ratkaisujen jatkokehittämistä ja tiivistää yhteistyötä myös alueen rakennusten suunnittelijoiden kanssa.

Fyysisen ympäristötekijöiden huomioonottaminen

Tekijät ovat halunneet suunnitella pimeyttä ja tukea varsinkin Kruunuvuorenrannan suunnasta havaintoja luonnonvalon ja vuodenaikojen vaihtelusta. Asumisen lähiympäristön ja valotapahtumien ideoointiin on paneuduttu kaukonäkymän ominaisuuksien esittämisen kustannuksella.

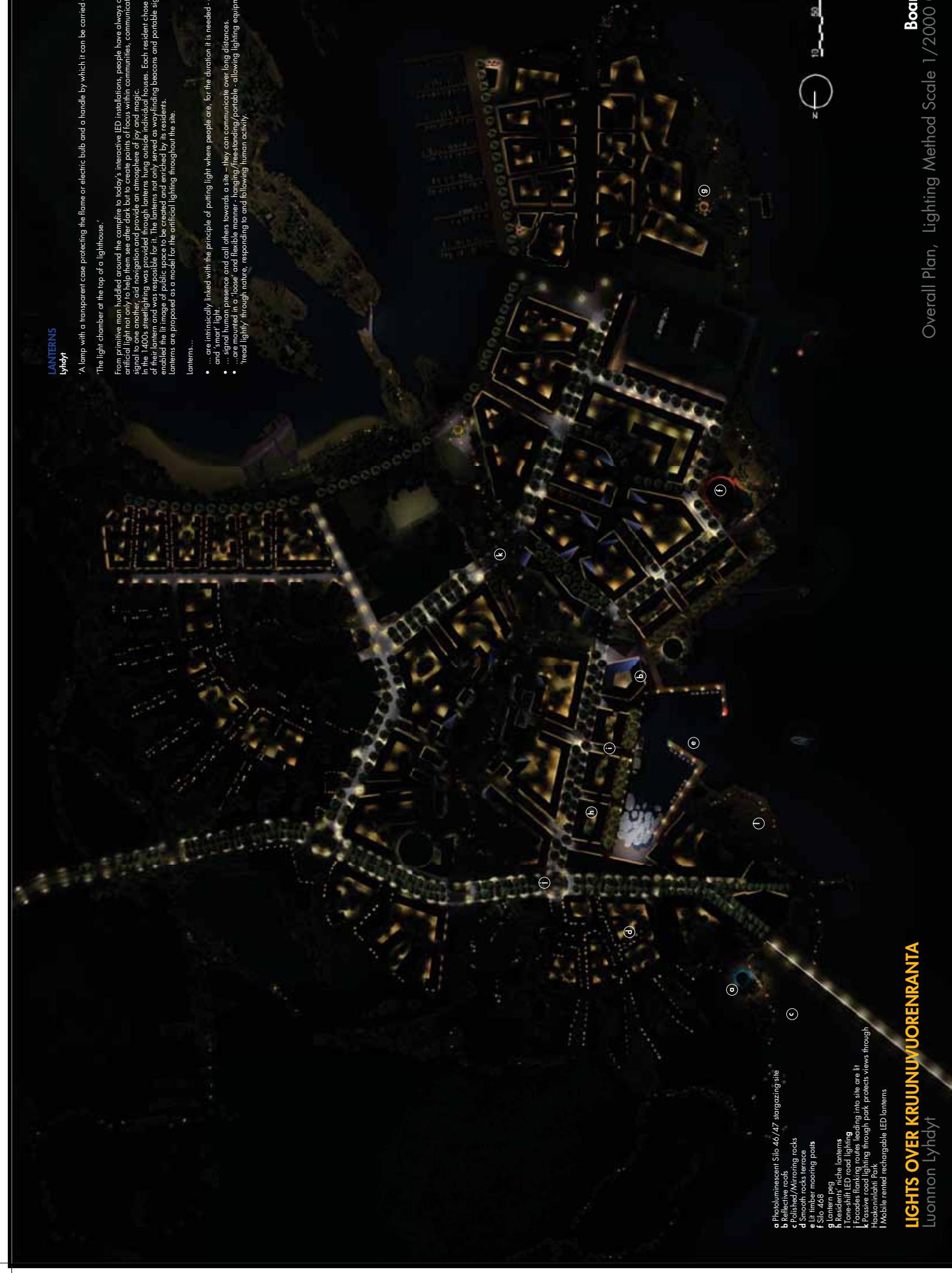
Raikas ja alueelle ei-materiaalisia tasoja luova suunnitelma ottaa huomion myös alueen fyysiset ympäristötekijät.

Kustannukset

Kustannukset muodostuvat tavanomaisiksi varsinkin mikäli erikoislaitteiden (lyhdyt, puuvalot) ratkaisuja jatkokehitetään. Ohjausjärjestelmistä ei ole vielä paljon kokemuksia. Ehdotuksessa ei ole arvioitu rakentamisen tai ylläpidon kustannuksia. Tilapäisistä ripustusasennuksista aiheutuu lisäkustannuksia, mutta johtuen alueen pitkästä rakennusajasta joudutaan valaistus joka tapauksessa rakentamaan osittain tilapäisrakenteiden varaan.

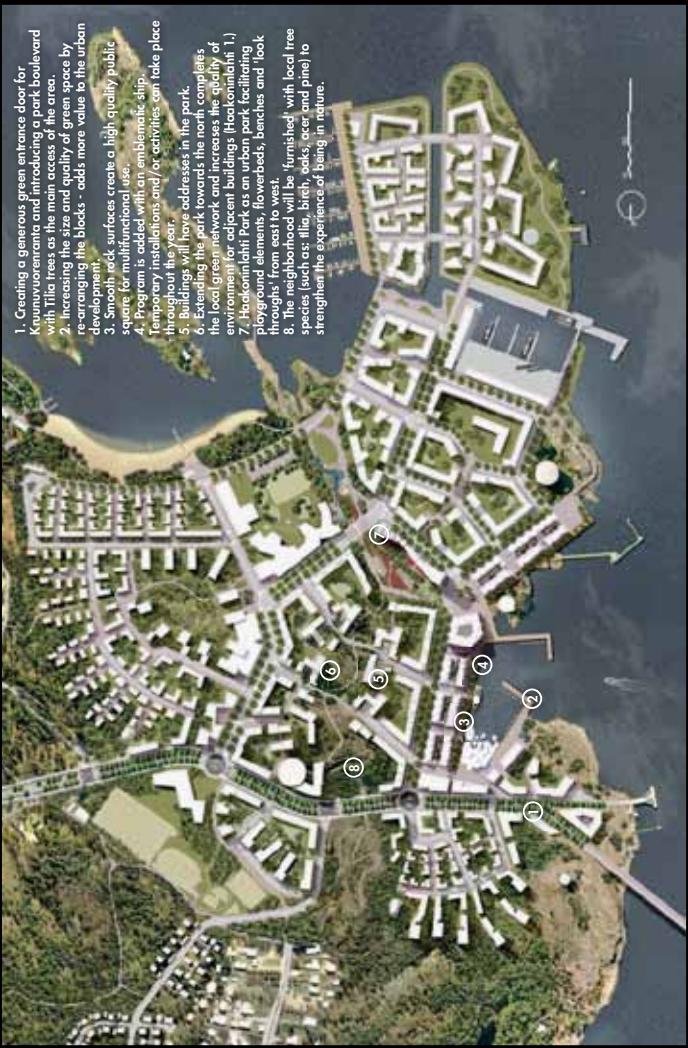


- a Photoluminescent Silo 46/47 stargazing site
- b Reflective rods
- c Polished/Mururing rocks
- d Smooth rocks surface
- e Umbrella mooring posts
- f Silo 468
- g Lantern peg
- h Resident's peg
- i Tone-shift LED road lighting
- j Facades linking routes leading into site are lit
- k Passive road lighting through park protects trees through Hakkionniemi Park
- l Mobile rented rechargeable LED lanterns



PLACE MAKING

1. Creating a generous green entrance door for Kruunuvuorenranta and introducing a park boulevard with Tilia trees as the main access of the area.
2. Increasing the size and quality of green space by rearranging the blocks - adds more value to the urban development.
3. Smooth rock surfaces create a high quality public square for multifunctional uses.
4. Program is added with an emblematic ship.
5. Temporary installations and/or activities can take place throughout the year.
6. Extending the port towards the north completes the growth of the area.
7. Building up more addresses in the port.
8. The neighborhood will be furnished with local tree species (such as; ilia, birch, oaks, acer and pine) to strengthen the experience of being in nature.



Shoreline Features Seen From Afar

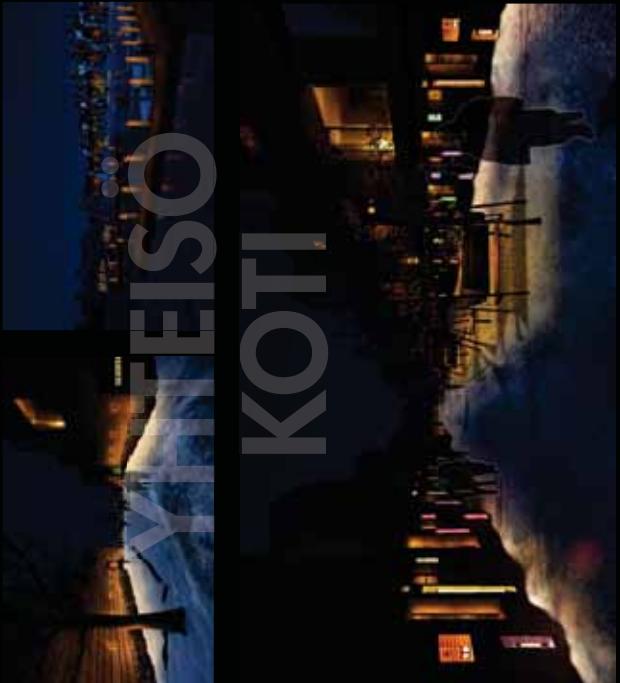


Shoreline Features Seen From Afar

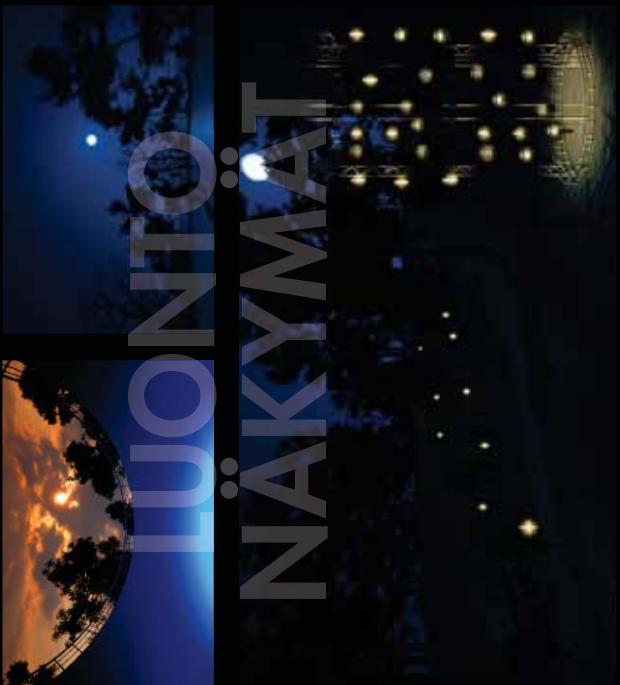
Over the years many plans have been developed for this site but none of them were found to comply with the aspirations. In our view the most recent plan can be improved by a profound analysis of the given natural features to have a better understanding of the site. The wealth of nature of the archipelago in this aspect is reflected in this proposal in our Water Plan the built environment is in harmony with the landscape. Light, both natural and/or artificial, plays a crucial role. By emphasising the natural scenery a strong sensation of being in Kruunuvuorenranta is created.



IDENTITEETTI TAPÄHTUMAT



YHTEISÖ KOTI



LUONTO NÄKKYMÄT

NATURE + VIEWS

"Living on the rocky shorelines between birch trees and grass with the sea breeze blowing in your face. The long dark winters and the ever-lasting days of summer. For Helsinki citizens it's part of everyday life - moreover it represents their quality of life".

Helsinki Park

In 1911 Bertil Jung designed his Master Plan for Helsinki and one of his big interventions was the cultivation of the Helsinki lifestyle in a dedicated park zone. The Central Park evolved in the Helsinki Park and Kruunuvuorenanta could fit exactly into that chain. Our vision is to let Kruunuvuorenanta become part of the Helsinki Park.

The foundation of the natural areas and parks is the Helsinki soil and bedrock, which consists of very old glacier rocks, gneissites and a little clay. The selection of the trees and planting is driven by this. Acer, Oak, Tilia and fine trees are common in this area and are also proposed in our landscape plan. The soily undulating topography creates interesting circumstances for planning and provides beautiful views and natural corridors. A great example of a park with such qualities is the Kävylpätsi, the park adjacent to the shoreline across Kruunusekka and seen from Kruunuvuorenanta.

Darkness

Just as the natural landscape is the backdrop against which man-made forms and activities are set, natural darkness is the backdrop through which man-made light weaves. A fundamental principle of the project is to minimise the use of artificial light - using it intelligently and in a flexible manner - putting just the right amount of light exactly where it is needed and when it is needed. Darkness:

- provides a connection to nature and views of celestial bodies;
- draws views through to the surrounding land- and seascape, the city and Suomenlinna;
- provides a sense of privacy;
- provides good contrast against which artificial light features can be easily seen;
- heightens sense of smell and hearing;
- saves energy and minimises impacts on ecology.

COMMUNITY + HOMES

The majority of people using the site after dark on a day-to-day basis will be the people who live there. Artificial light must, first and foremost, be used to create a great place to live.

Create a sense of community

• Lanterns/locapoints at the heart of each neighbourhood/courtyard and meeting place.

Neighbourhood

Lanterns/locapoints at the heart of each neighbourhood/courtyard and meeting place.

Make it feel like 'home' – create a sense of pride, ownership and responsibility

• Personalised lanterns and painted mounting niches for each house.

• Street names, house names/numbers and doorbells designed as lanterns.

Avoid light trespass

• Dedicated lantern mounting locations on houses that do not spill light through windows.

Enhance perception of security

• Illumination to veritable surfaces in meeting places and access streets.

• Community courtyards lit by surrounding residences to give a sense of 'eyes on the street'.

Make the site safe, accessible and legible during all weather types

• Contrasting materials and localised mounting of lanterns/pedestrian conflict areas.

• Lanterns/beacons to specifically demarcate pedestrian areas.

• Sensors of good luminance to brighten light levels when natural light is insufficient or when the road is wet.

• Strategic balance of luminous vs dark vertical and horizontal surfaces to aid legibility.

• Night markets, night concerts and outdoor theatres are programmed. A barge or pontoon serves as a moveable stage for these performances.



Kruunuvuorenanta park



Lantern Peg



Night market



Night market



Night market



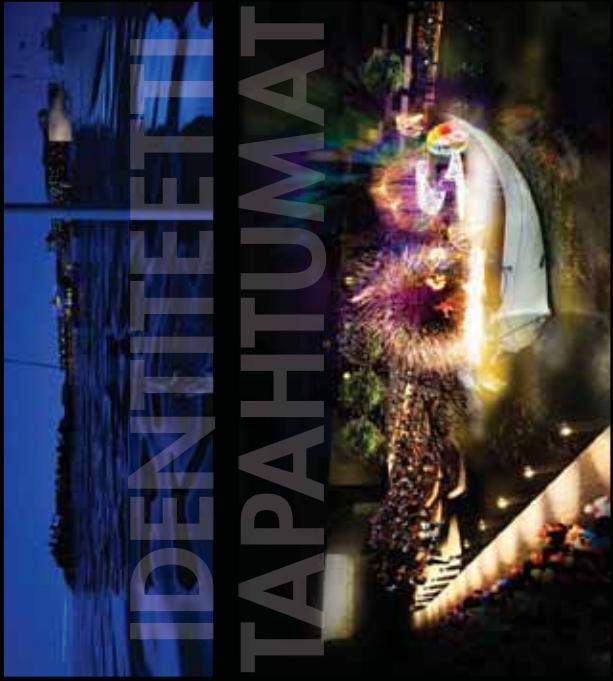
Hiking



Helsinki park

LIGHTS OVER KRUUNUVUORENANTA

Luonnon Lyhyt



IDEN TEETTI TAPAHUMAT

IDENTITY + EVENTS

The site will be an important new elevation within Helsinki. The water's surface provides a highly reflective foreground which, when fluid, will create a broken, animated reflection of the lights of the waterfront. In effect almost doubling up the perceived quality of light present when viewed across the water. Light will therefore be minimised and used sensitively to lead gateways, select heritage features and neighbourhood lantern flags. The lights will be used as attractor/beacons – inviting people to enjoy events, both natural (e.g. astrophotom events) and man-made (e.g. markets).

Create a strong image

- Urban areas and gateways are clearly defined and contrasted with dark natural landscape.
- Dark facade materials facing the water are contrasted with lighter facade materials framing routes leading into the site to help draw the eye through and to create a sense of depth/layering.
- Naturally reflective materials are used on sloped roofs of public buildings and selected rock faces are polished to create a natural reflective/sparkling overall image.

Attract people to events throughout the year

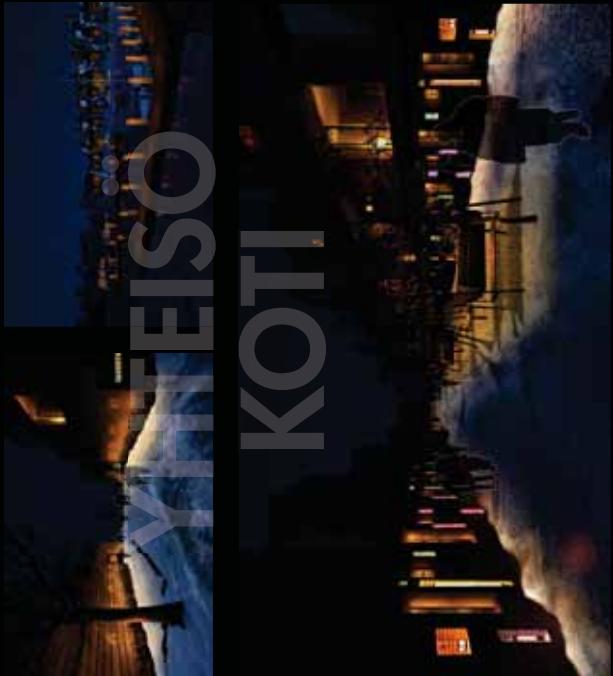
- Seven Neighbourhood lantern Pergs (collection/recharge points) housing portable battery-powered LED lanterns are created. During stargazing events (night markets etc.) the lanterns may be collected and carried to dark sites (e.g. Silo 46/47 or mounted in temporary structures, e.g. market stalls). During events the lanterns will be seen moving through trees as people walk towards the site, or hanging in clusters off the waterfront.
- The site on top of Kruunuvuorenranta will be painted with phosphorescent paint. During stargazing events, the paint will be recharged periodically by LED floodlights, which will illuminate the Site lighting for a few minutes, before fading it to softy luminesce and gradually fade into darkness. This will act as a signal, calling people to the top of Kruunuvuorenranta to see specific astronomical events. The staircase spiralling down the silo will also be lit in crisp white integrated LED light.
- Night markets, night concerts and outdoor theatres are programmed. A barge or pontoon serves as a moveable stage for these performances.



Night market



Circus performance



EISO KOTI

COMMUNITY + HOMES

The majority of people using the site after dark on a day-to-day basis will be the people who live there. Artificial light must, first and foremost, be used to create a great place to live.

Create a sense of community

Make it feel like 'home' – create a sense of pride, ownership and responsibility

• Street names, house numbers and doorbells designed as lanterns.

Avoid light trespass

• Dedicated lantern mounting locations on houses that do not spill light through windows.

Enhance perceptions of security

• Illumination of vertical surfaces in meeting places and access streets.

• Communal courtyards in by surrounding residences to give a sense of 'eyes on the street'.

Make the site safe, accessible and legible during all weather types

• Contrasting materials and localised mounting of lanterns to highlight vehicular/pedestrian conflict areas.

• Lanterns/beacons to specifically demarcate pedestrian areas.

• Sensing of road luminance to brighten light levels when natural light is insufficient or when the road is wet.

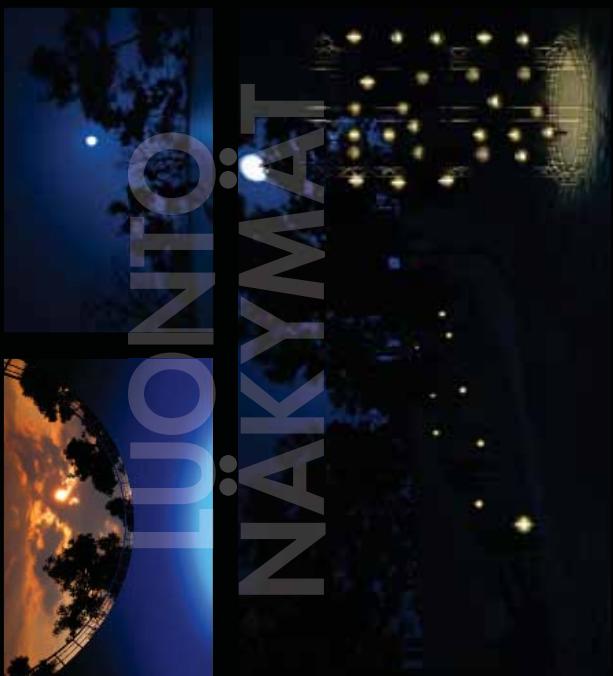
• Strategic balance of luminous vs dark vertical and horizontal surfaces to aid legibility.



Public life



Neighbourhood embedded in sublime Finnish nature



LUONTO NÄKKYMAT

NATURE + VIEWS

"Living on the rocky shorelines between birch trees and grass with the sea breeze blowing in your face. The long dark winter and the everlasting days of summer. For Helsinki citizens it's part of everyday life - moreover it represents their quality of life".

Helsinki in a park
In 1911 Bertil Jung designed his Master Plan for Helsinki and one of his big interventions was the cultivation of the Helsinki lifestyle in a dedicated park zone. The Central Park evolved in the Hesperia Park and Kruunuvuorenranta could fit exactly into that chain. Our vision is to let Kruunuvuorenranta become part of the Helsinki Park.

The foundation of the natural areas and parks is the Helsinki soil and bedrock which consists of very old glacier rocks, Granites and a little clay. The selection of the trees and planting is driven by this. Acer, Oak, Tilia and Pine trees are common in this area and are also proposed in our landscape plan. The softly undulating topography creates interesting circumstances for planting and provides beautiful views and cultural landmarks. A great example of a park with such qualities is the Koropuisto, the park adjacent to the shoreline across Kruunuvuorenranta and seen from Kruunuvuorenranta.

Darkness

Just as the natural landscape is the backdrop against which manmade forms and activities are set, natural darkness is the backdrop against which man-made light weaves. A fundamental principle of the project is to minimise the use of artificial light, using it intelligently and in a flexible manner – putting just the right amount of light exactly where it is needed and when it is needed. Darkness:

• provides connection to nature and views of celestial bodies.

• draws views through to the surrounding land- and seascape, the city and Suomenlinna.

• provides a sense of privacy.

• provides good contrast against which artificial light features can be easily seen.

• heightens sense of smell and hearing.

• saves energy and minimises impacts on ecology.



Hiking



Helsinki on a summerday



Helsingin park

4.3 Nimimerkki "Aurora"

Ehdotus yleispiirteissään

"Aurora" -ehdotus perustuu viiteen valaistus- ja arkitehtuurielementtiin. Rantarakennuksiin esitetään auringonvaloa heijastelevia julkisivumateriaaleja, jotka toimivat sekä luonnonvalon että sähkövalon kanssa. Keskustan suunnasta katsovalle Kruunuvoren rannasta näkyy valaistuja merenpäällisiä "jäänsärkijöitä" ja Koirasaarilta loisteiden tavoin valaisevia korkeita valomastoja. Rantaraatin valaistus on suunniteltu näyttämään kulkupinnoilla siltä kuin se siilautuisi lehvästön lävitse. Siilojen päältä suunnataan joka ilta kohti taivasta laserteos, jonka innoittajana ovat pohjoisen taivaan revontulet.

Taiteellinen kokonaisvaikutelma

"Auroran" ratkaisujen inspiраation läheinen on luonto ja valon käyttäytyminen eri materiaaleissa. Ehdotuksessa yhdistetään arkkitehturia, yhteenkuuluvuuden tunnetta (Kruunuvoren ranta - keskusta) ja valaistuksen keinoja. Konseptin teemojen synteesin vaikutus on riippuvainen jokaisesta elementistä: Jos jokin jäisi toteutumatta, kokonaisuus kärsisi. Luonnonvalon määrä ja vuodenaijien vaihteluun valaistus reagoi valon värilämpötilojen vaihtumisella (keväällä/syksyllä viileä, talvella lämmin värilämpötila). Valaistus- ja arkitehtuurikomponenttien avulla on suunniteltu vuodenaijien ja valo-olosuhteiden muutoksiin kanssa vuorovaikuttainen kokonaisuus. Ehdotus keskittyy kaukonäymän komponentteihin ja on suurpiirteisempi alueen sisäpuolisten ratkaisujen osalta. Katujen, aukioiden ja pihojen valaistuksen luonnetta ei esitellä.

Sopivuus vaativaan ympäristöön ja suurMaisemaan

Ehdotuksen voima on sen osatekijöiden selkeydessä, kuitenkin kokonaisuuden suhde suurMaisemaan jää hieman ulkokohtaiseksi. Laser-valoteoksen ja valomastoaiheiden näyttävyys voi hämärtää vanhan ydinkeskustan ja merellisen Kruunuvoren rannan välistä hierarkiaa.

Elämyksellisyys, kokemuksellisuus ja vetovoimaisuus

Ehdotus pyrkii ansiokkaasti nostamaan Kruunuvoren rannan ominaispiirteitä modernein arkkitehturi- ja valaistuskeinoin. Mikäli yksikin osateema jää toteutumatta, vähenee elämyksen voima.

Visuaalinen ja tekninen kestävyys

Katuvalaistuksesta ja yleisvalaistuksesta tietoa on esitetty vähän. Visuaalinen kestävyys kärsii mikäli yksikin komponenteista jäisi toteutumatta tai vaillinaiseksi.

Energiatehokkuus ja valaistuksen ohjaus

Valaistus on suunniteltu led-teknikalla toteutettavaksi ja ohjattavaksi.

Tekninen toteutettavuus, rakennetekniset laatutekijät

Jäänmurtajat ovat kalliita toteuttaa ja ylläpitää syvävälille esityssä määrässä. Rantarakennusten julkisivuarkkitehtuurin määrittely tulee viedä yksityiskohtaiselle tasolle jotta "shimmer" -vaikutelmat toteutuisivat. Laserteosten toteuttamisen esityssä laajuuudessa estävät merenkulku- ja ilmailusäädökset sekä rakentamiskustannukset.

Ympäristöystävällisyys ja elinkaariominaisuudet

Esitetyn materiaalin perusteella toteutukseen tarvittavat laitteet ja valaisimet ovat tavanomaisia lasereita lukuun ottamatta.

Turvallisuus

Esitetyn perusteella katutilat ja ranta olisivat tavanomaisella tavalla turvallisia. Helsingin edellyttämät valaistustasot yleisillä alueilla olisi mahdollista toteuttaa. Laser-teoksen toteuttaminen esityssä koossaan lento- ja merenkulturvallisuuden näkökulmasta vaikuttaa epätodennäköiseltä.

Huollettavuus, ylläpidettävyys

Laitteet ovat tavanomaisia lasereita lukuun ottamatta. Jäänsärkijät tuottaisivat vuosittaisista huoltotarvetta todennäköisesti.

Fyysisen ympäristötekijöiden huomioonottaminen

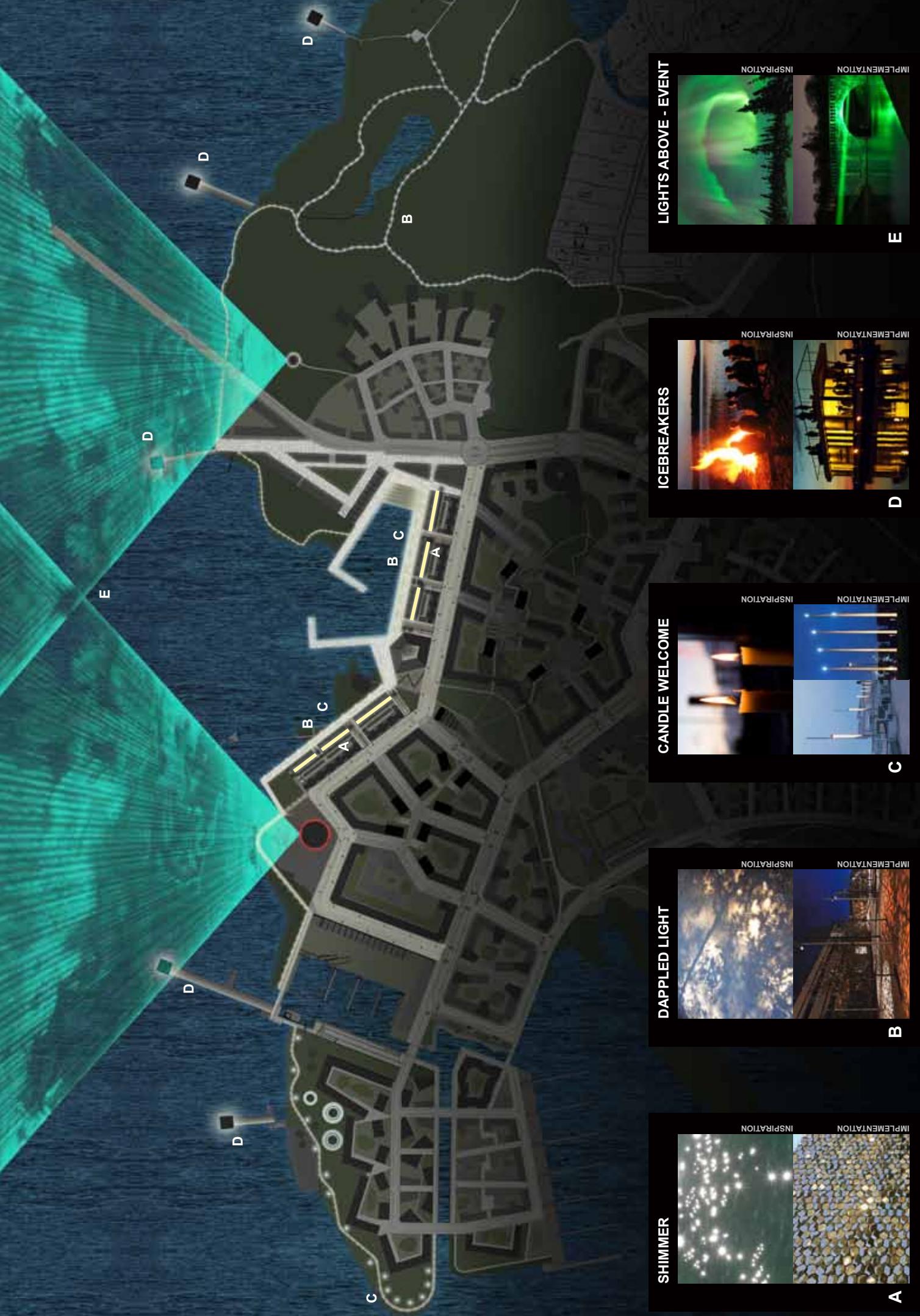
Valoa heijastelevien julkisivumateriaalien käyttö ehdotuksen tavalla on kiinnostava, mutta edellyttäisi jatkokehittelyä häikäisyn ja kestävästi lähitila- ja rakennetekniikan välittämiseksi. Rakennettavaksi esitetyt valaistut "jäänmurtajat" olisivat hauskoja ja erilaisiin käytötarkoituihin sopivia, mutta meren syvyyden vuoksi kalliita toteuttaa.

Koirasaarille esitetyt korkeat kynttiläähiheet tuntuvat olevan ovat ristiriidassa Haikoninlahden paikallisen pääroolin kanssa. Haikoninlahden kerrotaan olevan aktiivisin ja tiheimmin asuttu paikka mutta itseään valaisevat korkeat loistot vaikuttava vievä osan alueytimen intensiivisyydestä.

Kustannukset

Valaistusratkaisujen kustannukset muodostuisivat suureksi niiden edellyttämän muun rakentamisen vuoksi. Laserteoksen toteutuskustannukset ovat suuret.

LIGHTS OVER KRUUNUVUOREN RANTA - OVERALL PLAN



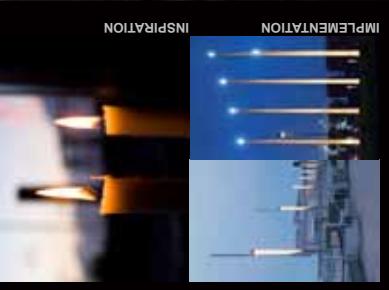
LIGHTS ABOVE - EVENT



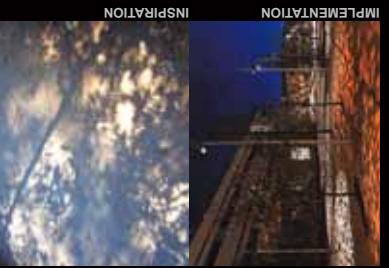
ICEBREAKERS



CANDLE WELCOME



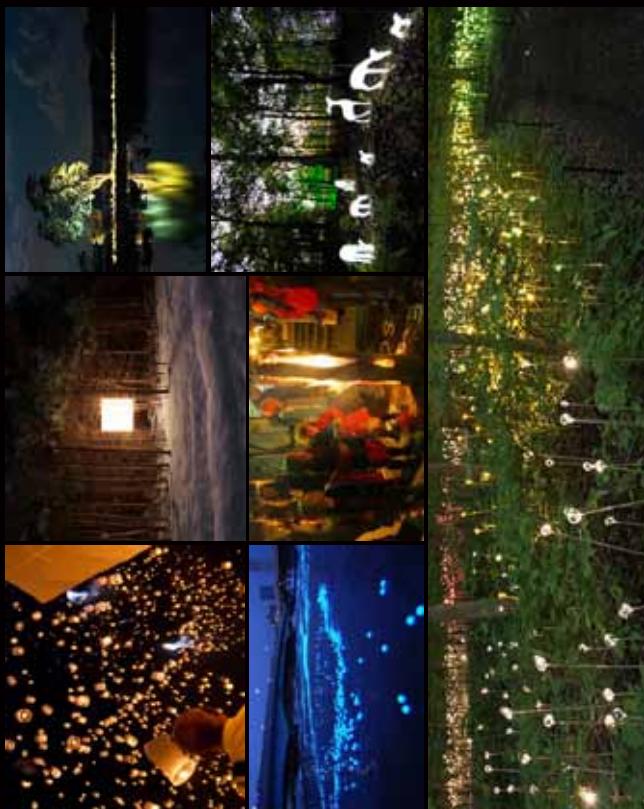
DAPPLED LIGHT



SHIMMER



aurora



EXAMPLES OF LIGHT EVENTS + ART



LOCATIONS OF LIGHT EVENTS + ART

KORVASAARI ISLANDS



AERIAL IMAGE

KRUUNUVUORI

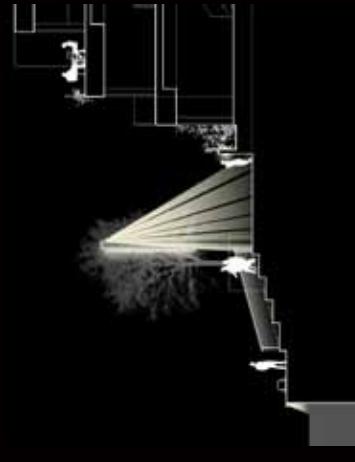
LOCATION AND VALUATION OF DARK AREAS

LIGHTS OVER KRUUNUVUOREN RANTA - ELEVATION AND LIGHT EVENTS

ELEVATION



SENSE OF ARRIVAL
- A PROPOSAL FOR THE ENTRANCE AREA TO MAXIMISE THE VIEWS
TO THE SEA AND KRUUNUVUOREN RANTA.



HAAKONINLAHTI SECTION



SAARISTOLA VASTASTÖÖNKATU SECTION



LIGHTING ELEMENTS FOR KOIRASAARI ISLANDS
- CANDLE WELCOME



KOIRASAARI ISLANDS



LIGHTING ELEMENTS FOR HAAKONINLAHTI



FACADES OF WATERFRONT HOUSES - DAY
- SHIMMER



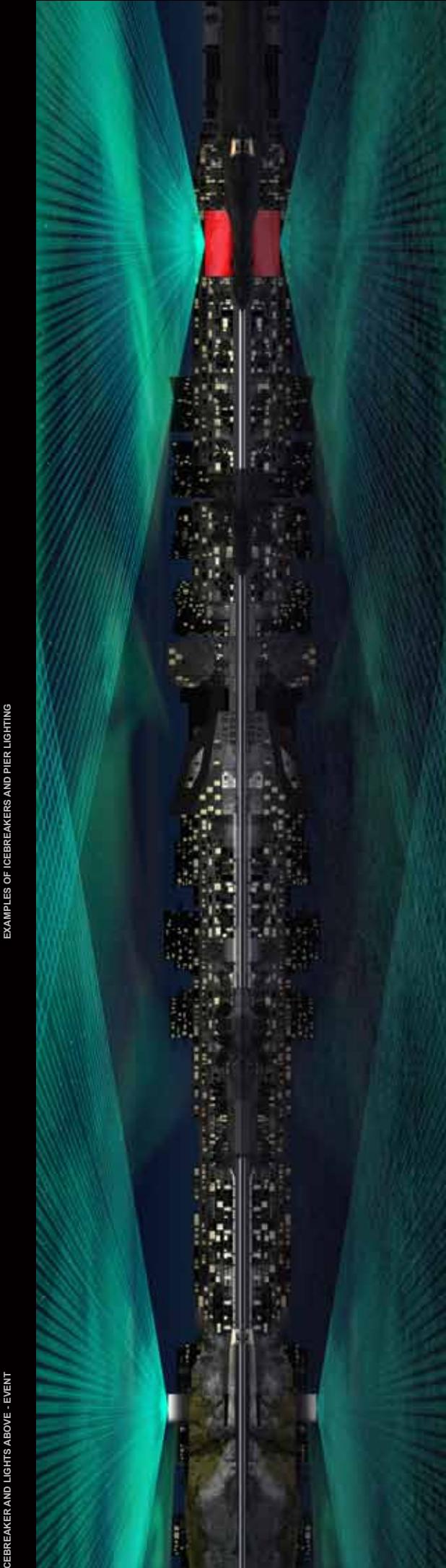
REFLECTIVE MATERIAL PROPOSALS FOR SHIMMERING EFFECT
- WORKS WITH SUNLIGHT DURING DAYLIGHT HOURS



FACADES OF WATERFRONT HOUSES - NIGHT
- CANDLE WELCOME, DAPPLED LIGHT

LIGHTS OVER KRUUNUVUOREN RANTA - MAIN WATERFRONT AND KOIRASAARI

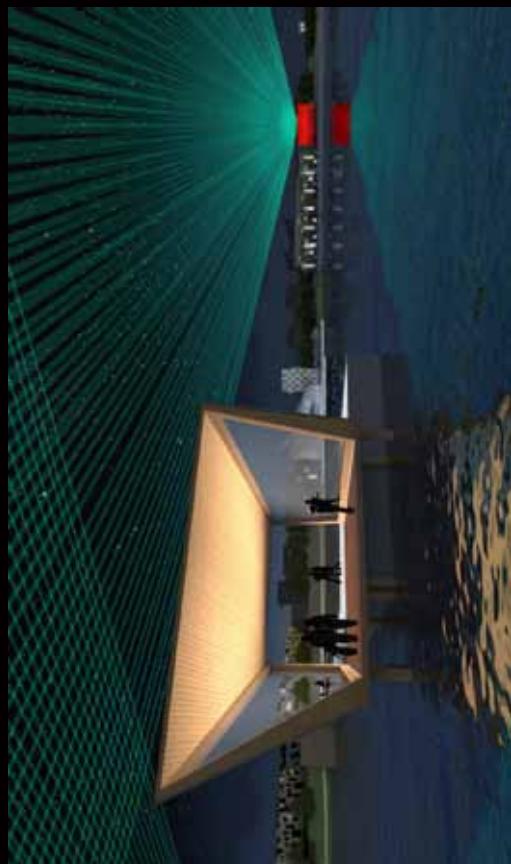
aurora



LIGHTS ABOVE - EVENT



ICEBREAKER AND LIGHTS ABOVE - EVENT



AIMS

The conceptual lighting proposed will give Kruunuvuorenrantta its own unique identity as the island transforms into its new role as a high-end marine residential area.

The lighting concepts identified are intended:

- To encourage social communion between Helsinki and Kruunuvuorenrantta by creating joyful, beautiful environments;
- To consider both the view of the island from a far as well as the lit environment for residents;
- To provide a functional, high quality lit environment;

Efficacy and energy consumption is a key consideration; the use of LED technology is proposed as well as controls linked automatically to environmental conditions.

SHIMMER - DAYLIGHT EFFECT

It is self evident that any artificial lighting effect will only work during the hours of darkness. In northern hemisphere however the summer offers long days and evenings. Our proposal of integrating reflective objects on building facades looks to create a passive lighting effect that will be particularly effective in the long summer sunsets when the sun is low and in the west. The shoreline residential architecture will combine to become a light feature, visible from Helsinki and creating a magical shimmering effect on the horizon redolent of sunlight dancing on a gentle sea.

The role of inspiration in nature is self evident. Because the effect is visible from Helsinki and created by every building in a low impact lighting. No electricity, no working together in the sunshine, this carbon no light pollution.

Environmental Statement – The ultimate intensity and energy consumption will be small scale each of the setting sun over the seasons the no hazard faces will respond to sun angles and light is reflected into the dormices. Control – This being a passive event no electricity or control is required. Whilst on the macro scale the impact will be large, in the small scale each of the setting sun over the seasons the no hazard faces will respond to sun angles and light is reflected into the dormices.

Environmental Statement – The ultimate intensity and energy consumption will be small scale each of the setting sun over the seasons the no hazard faces will respond to sun angles and light is reflected into the dormices. Control – This being a passive event no electricity or control is required. Whilst on the macro scale the impact will be large, in the small scale each of the setting sun over the seasons the no hazard faces will respond to sun angles and light is reflected into the dormices.

In the pioneering days when neighbours were far apart and people travelled in desolate country, people would put a candle in the window as a beacon for a weary traveller or if they were expecting guests. This was a welcoming gesture to travellers which also guided people in from a storm.

This gesture of hospitality is the concept behind the light candles on the shoreline of the Korrasan islands; this is the welcoming gesture to travellers arriving at Kruunuvuorenrantta. These fittings should be bright enough to act as a beacon that can be seen when arriving by sea, guiding visitors way whilst also providing local ambient lighting to the shoreline in the longhours pedestrian routes through the island park.

General Description – vertical light columns with an illuminated element will line the shore of Korrasan. This could be a Environmental Statement – The use of fluorescent, metal halide source or LED lighting. The candles will be on, in bright daylight, the candles will be off unless there is a fog or a mist which would reduce daylight levels enough to activate the colour changing element.

General Description – horizontal light columns with an illuminated element will line the shore of Kruunuvuorenrantta. These fittings should be bright enough to act as a beacon that can be seen when arriving by sea, guiding visitors way whilst also providing local ambient lighting to the shoreline in the longhours pedestrian routes through the island park.

Control – It is recommended that these fittings be controlled with either individual integral or master/slave daylight sensor programmed to switch the candles on when the ambient daylight levels fall below a predetermined level. This would ensure the fittings are off during bright daylight conditions, but come on at night or shine through mist and fog.

Seasonal Changes – The use of high quality fluorescent, metal halide source or LED lighting. The candles will be on, in bright daylight, the candles will be off unless there is a fog or a mist which would reduce daylight levels enough to activate the colour changing element.

Seasonal Changes – The use of high quality fluorescent, metal halide source or LED lighting. The candles will be on, in bright daylight, the candles will be off unless there is a fog or a mist which would reduce daylight levels enough to activate the colour changing element.

Seasonal Changes – The use of high quality fluorescent, metal halide source or LED lighting. The candles will be on, in bright daylight, the candles will be off unless there is a fog or a mist which would reduce daylight levels enough to activate the colour changing element.

Seasonal Changes – The use of high quality fluorescent, metal halide source or LED lighting. The candles will be on, in bright daylight, the candles will be off unless there is a fog or a mist which would reduce daylight levels enough to activate the colour changing element.

CANDLE WELCOME

ICEBREAKERS

Icebreakers at end of the piers provide places for people to make new friends and encourage community gathering. Shared facilities will encourage interaction and chance encounters. Critically they allow people to break the ice, create new friendships in a new community.

These structures could provide for a range of different functions; refuge areas for hikers and skiers providing warmth and shelter, stunning locations for saunas with unique views of the coastline, out to the sea and back to the local community or even cafes or commercial use.

Piers will be stretched towards Helsinki, therefore forcing the reconnection between the city centre and Kruunuvuorenrantta. At night time icebreakers are like little lanterns creating a rhythm to the coastline of Kruunuvuorenrantta together with Silo 468.

Piers to be subtly illuminated to provide safe access to the icebreakers. LED handrail lighting is proposed. At night time icebreakers are like little lanterns creating a rhythm to the coastline of Kruunuvuorenrantta together with Silo 468.

The exact form of these elements could be decided through a local or international design competition, which would generate additional publicity for the City of Helsinki.

DAPPLED LIGHT

When sunlight penetrates the canopy of the forest, the interplay between direct sun and shadow creates a dappled effect on the forest floor. This is the core inspiration behind the concept of dappled light to recreate this effect artificially on the main waterfront promenade and the Kruunuvuori recreational forest paths.

Technical Principles – Column mounted gobo projectors are proposed with a dappled light patterned globe to cast shadows on the floor. Traditionally halogen or metal halide projectors would have been used; however, the rate of development of LED technology means this will be a feasible light source to use of most LED products ensure energy when the project is at procurement stage. Consumption is maximised.

Environmental Statement – With the cost of energy rising, LED technology is Saniticing and Maintenance – The use now recommended as a replacement for LED lamps would ensure a relatively low Wattages of more traditional low maintenance scheme for the sources of street lighting such as metal of the fittings. It is anticipated that the halide. Although the initial capital fittings could be maintained with the use costs are higher savings in energy and of an Mobile Elevated Working Platform maintenance soon begin to 'payback' to (MEWP) the client and the 50,000 hour lifetime

Control – It is anticipated that the street lighting is controlled via astronomical time clock to switch the lighting off at dawn and the year however the switching cycle will vary throughout the year as the night time condition lengthens in winter.

LIGHTS ABOVE - EVENT

When looking at Kruunuvuorenrantta from Helsinki the island occupies a very thin horizon band within the total visual field that comprises the sea and sky. A daily event is proposed of say 10 minutes duration after sunset to occupy the sky and reflect in the sea. Lasers mounted on top of the silos will project fans of shimmering blades of light, redolent of a horizontal aurora borealis in the summer and in the winter play light upon the frozen sea. This would create a bridge of light between the two communities, sufficiently spectacular to become a well loved part of the local day marking the passing of day and the coming of night. Event to be designed by an artist specialised in lasers, part of the design team.

Control – The control will be from a local Servicing and Maintenance – The units stand alone PC based DMX controller would be placed upon the top of the units with in built astronomical time dock to allow the state frequency doubled lasers are now sunset and determine when in the year compact single phase 220V devices that to activate summer and winter shows. A simple GUI interface would allow manual cleaning lenses and scanning mirrors. All intervention and the commissioning of additional show if desired.

Seasonal Changes – The concept to be elevated sufficiently to above embraces the changing of seasons by having a different show for different times of the year. Whilst the effectiveness is There are many precedents of large not reliant upon precipitation or mist, the open air shows causing no effects will be radically different in changing public or aircraft. Design and installation weather conditions. For example lasers would need to be by a ILLA equivalent through snow and rain would create a member and satisfy IEC 60825-3, (Guidance for laser displays and shows) and ANSI Z136.10 (Safe Use of lasers in Entertainment, Displays and Exhibitions).

Environmental Statement – Lasers are a very efficient lighting source and would create large impact for negligible energy use (20-40W each). The minuscule point of light would create little light pollution

KRUUNUVUORI

The conceptual lighting proposed will give Kruunuvuorenrantta its own unique identity as the island transforms into its new role as a high-end marine residential area. The lighting concepts identified are intended:

- To encourage social communion between Helsinki and Kruunuvuorenrantta by creating joyful, beautiful environments;

To consider both the view of the island from a far as well as the lit environment for residents.

To provide a functional, high quality lit environment.

Efficacy and energy consumption is a key consideration; the use of LED technology is proposed as well as controls linked automatically to environmental conditions.

HAAKONINLAHTI

Kruunuvuori forest will be left mainly in the main heart of darkness. Only the little pathway around Kruunuvuorenrantta and such, is the lake will be subly lit by dappled light brightest area of the island. It will be a giving the illusion of light filtering through the foliage of the trees. The pathway near most of the activity happens. It is also where the shoreline will be lit by low level bollards that will direct light only towards arrive on the island and as such must be the island, therefore framing it's edge warm,friendly and welcoming environment. when viewed from distance at night-time.

Additional power and data outlets to be located along the path will be installed in the forest to allow various main waterfront promenade. Facade lighting events to take place in this space throughout the year.

The mounted park of Kruunuvuorenrantta to have sublimate will have large scale candle luminaires following the route of the pathway. These stairs to have integrated handrail lighting will have be reminiscent of sailing masts. They will create a visible landmark that can be seen from a great distance, especially illuminated seating is also proposed from the sea. At night they will also have a navigationaire against Helsinki skyline. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

The candles will only have glowing tops a spotlight between Helsinki and the winter as ice-skating rinks. Installation on Kruunuvuorenrantta and it also provides a mounting location for one integral or master/slave daylight sensor programmed to switch the candles on when the ambient daylight levels fall below a predetermined level. This would ensure the fittings are off during bright daylight conditions, but come on at night or shine through mist and fog.

KOIRASAARI

The candles will prevent any light pollution. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

The candles will prevent any light pollution. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

The candles will prevent any light pollution. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

The candles will prevent any light pollution. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

The candles will prevent any light pollution. The silo foundations shall be turned into Silo 468 is housed in this area. This will illuminate the structure of the Kruunuvuorenrantta during the daylight hours.

LIGHTS OVER KRUUNUVUOREN RANTTA - REPORT

4.4 Nimimerkki "Framescape"

Ehdotus yleispiirteissään

"Framescape": n keskeinen idea on esitellä jo vuodesta 2013 alkaen rakenteilla olevaa uutta kaupunginosaa sen historiallisten ja tulevien ominaisuksien kautta. Suunnitelmassa rakennetaan Kruunuvuorenrantaan ennen yhdenkään asuinrakennuksen valmistumista "aikamatka", jokainen valoteos. Aikamatkan komponentit muodostavat led-valaistuksella ruosteenvuonaiset öljysiloihin hahmot vanhoille paikoilleen ranta-alueella, sinivihreät loistot piirtävät näkyville maastonmuodot ja rantaviivat ja valaistut, maastoon asetetut suurikokoiset «raamit» edustavat tulevaa asuinrakennusten arkkitehtuuria ja sijaintia. Raamien täydennyksenä korkeissa mastoissa rannassa olisi pieniä valopisteitä jotka markkeeraisivat tulevista asunnoista tuikkivaa valoa. Kun rakennustyöt alueella etenisivät, siirrettäisiin valoteoksen rakenteita osaksi ranta- ja katuvalaisusta. «Raamien» rakenteita käytettäisiin uudessa kaupunginosassa tapahtumien paikkoina.

Taiteellinen kokonaisvaikutelma

Vahva ja omintakeinen valaistuskonsepti olisi havaittavissa jo kauan ennen kortteleiden rakentumista. Raamien merkitys kaukonäkömässä voi jäädä epäselväksi sekä valoteosvaiheessa että alueen valmistuttua. Raamirakenteiden kierrättäminen eri tarkoituksiin sopivaksi on hauska mutta hieman teoreettinen idea.

Sopivuus vaativaan ympäristöön ja suurmaisemaan

Suunnitelma asettaa vaatimuksia arkkitehtuurille ja maisema-arkkitehtuurille haastavalla tavalla. Ehdotus ottaa maiseman haltuun ennen rakennustöiden aloittamista ja kertoo katsojalle erityisellä tavalla alueen luonteesta ja tulevaisuudesta.

Asuinrakennuksiin ehdotetaan integroitavaksi valo-raameja jotka eri suunnittelijoiden tulkinnoina voisivat olla eri näköisiä ja muotoisia. Yksittäinen muotoaihe voi arkkitehtuuriin liitetynä tuottaa pakotetun oloisia vaikutelmia ympäristössään.

Elämyksellisyys, kokemuksellisuus ja vetovoimaisuus

Ensivaiheen valoteos toimisi heti mielikuvituksen ja kiinnostuksen herättäjänä. Teoksen kiehtovuutta lisää mahdollisuus muokata sitä ajan kuluessa. Tavoitteita alueen katu-, ranta- ja pihavalaisuksesta ei ole esitetty kovin tarkasti. Ratkaisun ominaisuudet asukkaan näkökulmasta jäävät puutteellisesti esityksi.

Visuaalinen ja tekninen kestävyys

"Framescape" muistuttaa ensivaiheen osalta eloku-

van käsikirjoitusta. Valoteoksesta ehdotetaan siirrettäväksi komponentteja katu- ja puistovalaisimiksi, mikä vaikuttaa teoreettiselta eikä tue vältämättä teknisesti tai visuaalisesti pitkäkäisiä valaistusratkaisuja tai asennustapoja. Muodostuvien kaupunkitilojen valaistusta ei ole esitetty laajasti. Puurakenteiden liittäminen valaistussuunnitelmaan on mielenkiintoista, mutta vaatii laajaa jatkokehittämistä ja ratkaisujen tonttikohtaista yhteensovittamista.

Energiatehokkuus ja valaistuksen ohjaus

Ehdotuksessa on niukasti tietoa ratkaisun energiankulutuksesta tai teknisistä laitteista.

Tekninen toteutettavuus, rakennetekniset laatutekijät

Ehdotuksessa keskitytään valoteoksen kuvailuun. Muodostuvien kaupunkitilojen valaistuksesta on niukasti tietoa.

Ympäristöystävällisyys ja elinkaariominaisuudet

Valoteoksen komponentit ovat kestäviä ja esitetty valaistustekniikka kehittynyt ja vähän energiata kuluttavaa. Ehdotus kierrättää teosvaiheen osia rakentamalla niistä pysyvä valaistusta vaikuttaa teoreettiselta.

Turvallisuus

Kaupunkitilojen valaistusratkaisuja on vaikea arvioida esitetyn materiaalin perusteella. Valoteoksen aikana alueella ei ole paljon yleisiä kulkureittejä vaan tarkoitus on katsella teosta mereltä tai vastarannoilta.

Huollettavuus, ylläpidettävyys

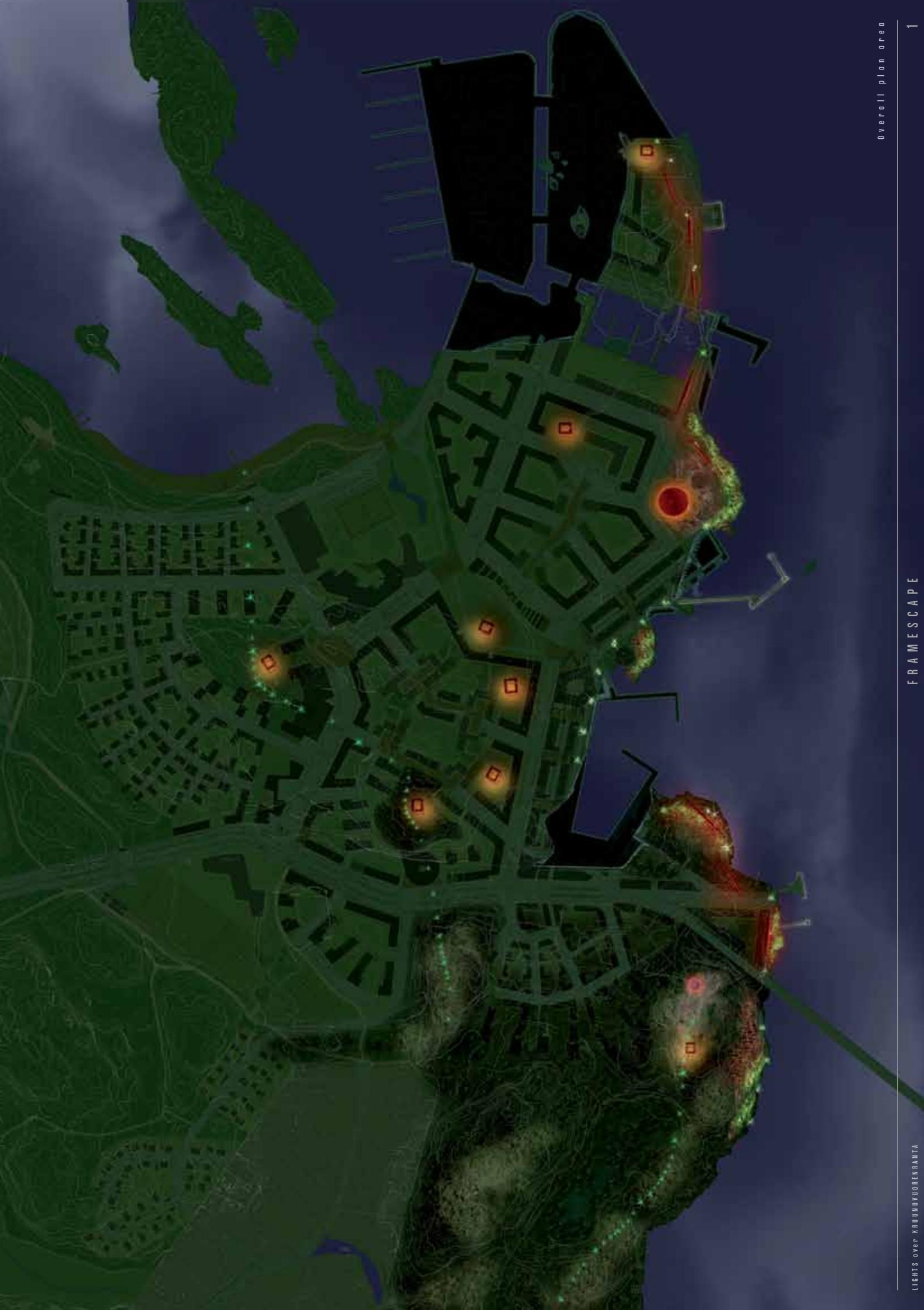
Laajalle rakentamattomalle alueelle sijoittuvien valaistusratkaisujen ylläpito olisi ongelmallista ilkivallan vuoksi. Kaupunkitilojen valaistuksen huollettavuutta ja ylläpidettävyyttä on vaikea arvioida esitetyn materiaalin perusteella.

Fyysisen ympäristötekijöiden huomioonottaminen

Valoteos on taideteos, joka kertoo alueen tarinaa ja vahvistaa ominaispiirteitä. Kaupunkitilojen valaistuksen ominaisuuksia ei voi arvioida esitetyn materiaalin perusteella.

Kustannukset

Monen erilaisten valaistuskonkreettisen toteuttamisen jo ennen Kruunuvuorenrannan rakentamista aiheuttaisi suuria kustannuksia.



Original landscape
2013

Oil terminal landscape
2013

Virtual town landscape
2013

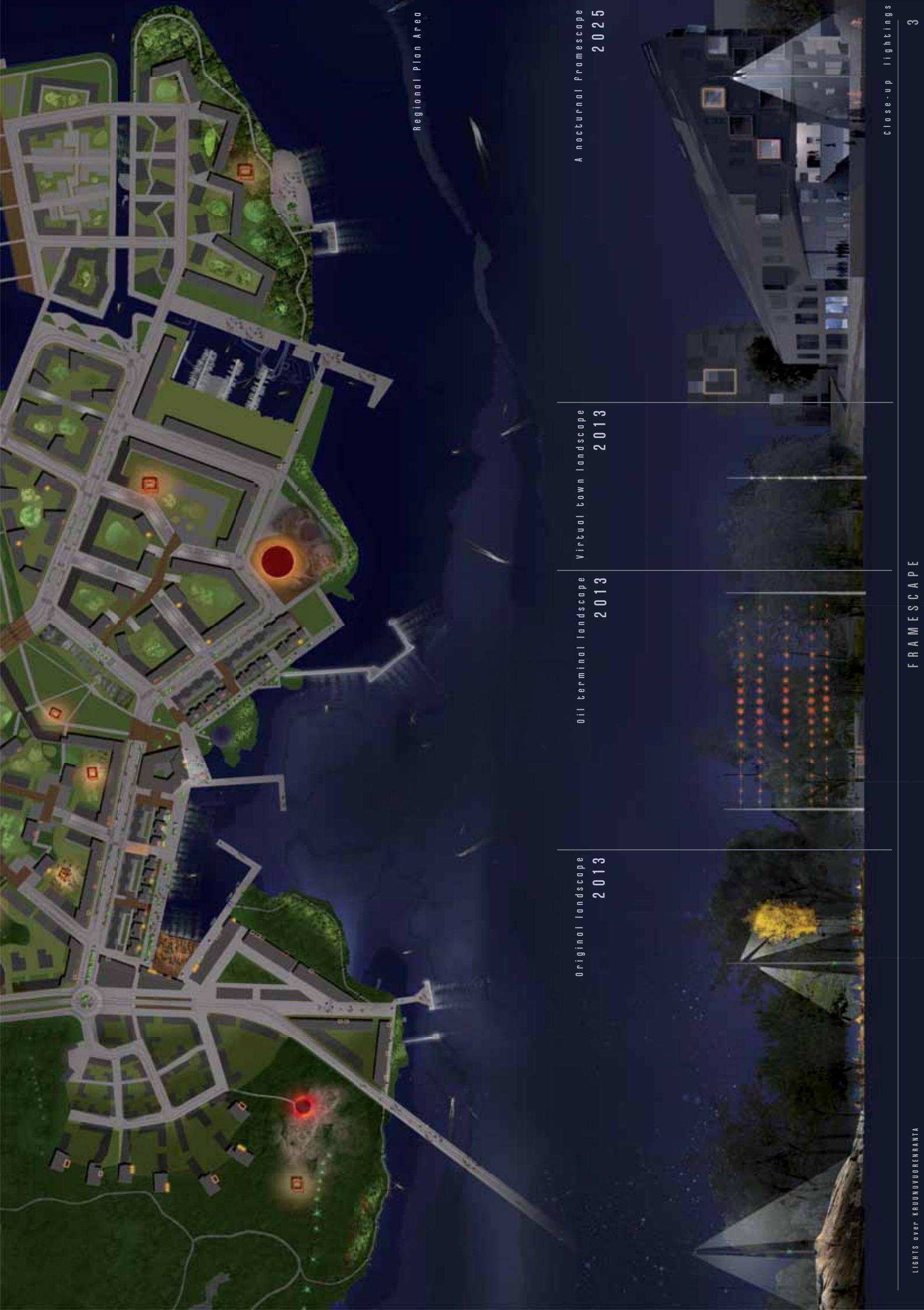
A nocturnal framescape
2025

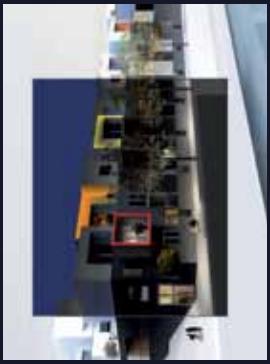
oblique aerial images

FRAMESCAPE

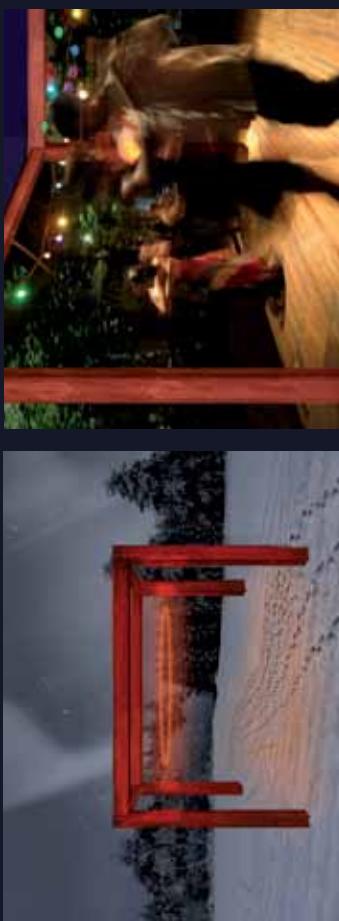
LIGHTS over KUUNUVOREN RANTA

2





strategy for urban art and special events :



5 . KILPAILUN TULOS JA JATKOTOIMENPITEET

Tuomaristo piti kilpailijoiden tasoa korkeana ja totesi parhaiksi arvioimiensa kahden ehdotuksen yhdessä täyttävän kilpailun tavoitteet ja antavan pohjan vetrovoimaisuutta lisäävälle ja Kruunuvuoren rannan erityispiirteitä esille tuolle valaistukselle.

Kilpailutuomaristo päätti jakaa kaksi ensimmäistä palkintoa. Ensimmäisen palkinnon jakavat ehdotukset "Into the light" ja "Luonnonlyhyt".

Kilpailutuomaristo päätti suosittaa Helsingin kaupungille suunnittelutehtävän jakamista kahden palkitun työryhmän kesken siten, että "Into the light" -ehdotuksen tekijöiden työn painopiste on valaistuksen yleissuunnitelman laatimisessa Kruunuvuoren rannan läntiselle rantavyöhykkeelle ja "Luonnon lyhyt" -ehdotuksen tekijöiden työn painopiste on korttelialueiden ja niiden välisten asuntokatujen valaistuksen yleissuunnitelman laatimisessa.

6. PÖYTÄKIRJAN ALLEKIRJOITUS

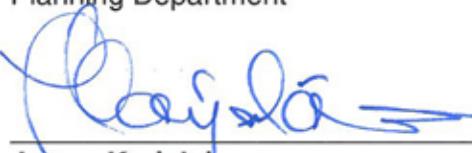
Helsinki, 25 September 2012



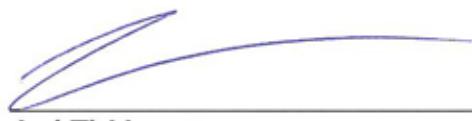
Hannu Penttilä
Chairperson, Deputy Mayor



Tuomas Rajajärvi
Department Chief, Helsinki City
Planning Department



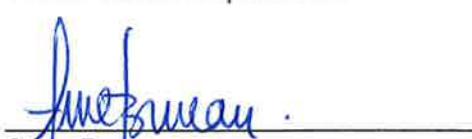
Jarmo Karjalainen
Managing Director, Helsingin Energia



Jari Tirkkonen
Project Leader, Helsinki Economic
and Planning Centre



Juhani Sandström
Chief of Outdoor Lighting, Helsinki
Public Works Department



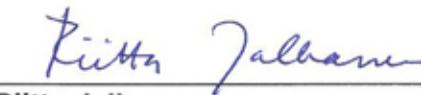
Anne Bureau
Lighting Designer, representative of
the Professional Lighting Designers'
Association (PLDA)



Pekka Sauri
Deputy Mayor



Raimo K. Saarinen
City Engineer, Helsinki Public Works
Department



Riitta Jalkanen
Project Manager, Helsinki City Planning
Department, Kruunuvuorenrenranta project



Olli Markkanen
Unit Manager, Helsingin Energia



Marjatta Uusitalo
Cityscape Architect, Building Control
Department



Marjut Kauppinen
Architect SAFA, representative of the
Illuminating Engineering Society of Finland



Elina Ahdeoja
Architect, the secretary of the jury, Helsinki
City Planning Department,
Kruunuvuorenrenranta project

7. NIMIKUORTEN AVAUS

7.1 Ensimmäiset sijat

Ehdotus ”Into the light”

Ehdotuksen tekijät:

Bartenbach Lichtlabor GmbH, Heneghan Peng Architects Agence Ter, James Carpenter Design Associates

Robert Müller

Julia Schauer

Georg Seebacher

Shih-Fu Peng

Roisin Heneghan

Olivier Philippe

Helen Stokes

Lauri Mikkola

James Carpenter

Reid Freeman

Walter Shih

7.2 Muut ehdotukset aakkosjärjestyksessä

Ehdotus ”Aurora”

Ehdotuksen tekijät:

BDP Lighting

Katja Nurminen

Brendan Keely

Chris Lowe

Darrell Wilson

Jaimie Ferguson

Ehdotus ”Framescape”

Ehdotuksen tekijät:

Studio Concepto

Roger Narboni

Fanny Guerard

Agathe Argod

Jacqueline Osty

Ehdotus ”Luonnonlyhyt”

Ehdotuksen tekijät:

Speirs + Major:

Keith Bradshaw

Mark Major

Satu Streatfield

Benz Roos

Telli Nourkeyhani

West 8:

Martin Biewanga

Perry Maas

Christian Gausepohl

Sima Agisheva

Ela Chojecka

Maria Castrillio

Ronald van Nugteren

Jan Nijs



Helsingin kaupunki
Kaupunkisuunnitteluvirasto